

Maart 25, 2019

www.awemainta.com

www.facebook.com/awemainta

noticia@awemainta.com

583-1400



# AWEMainta

**15**  
año

Departamento di Crimen Organisa di KPA cu razzia den Avenida Alo Tromp

## Hasta mester a los tiro tiro pa un homber cu kier a huy



 **INVEST  
SECURE**

*We don't just say it ... We Guarantee it !!!*

**ASIS**  
INTERNATIONAL  
*Advancing Security Worldwide®*

*Your security protection  
partner since 1996*

Tel: 582-7252

Everyone deserves a safe place to work,  
live and play.



**= exact**

**Solutions for Finance, Manufacturing,  
Wholesale Distribution, Professional  
Services, HRM, CRM and BPM**

**Business Processes**  
Marketing, Sales and Service  
Logistics & Supply Chain Management  
Reporting & Compliance  
Planning & Production  
Finance & Accounting  
Project Management

Supporting all  
your business activities

Our goal is to understand and anticipate your business requirements. It means that everything we do is geared towards equipping you with solutions that will help you succeed as markets evolve

**VCC**  
International NV

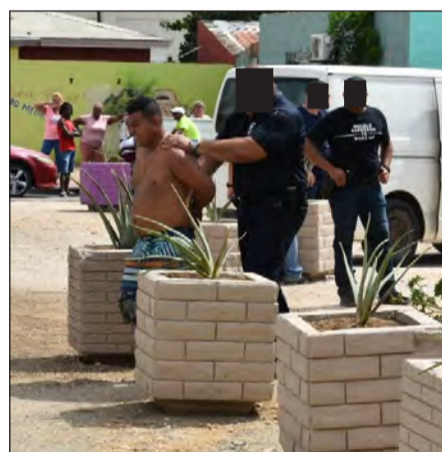
Exact. And it all comes together. Tel: 583-7072 | info@vcc.int.com | www.vcc-int.com

Parlamento Hulandes a pasa ley:  
**A scrap castigo pa  
insulto na miembro di  
Cas Real Hulandes**

Pagina 4

Departamento di Crimen Organisa di KPA cu razzia den Avenida Alo Tromp

# Hasta mester a los tiro tiro pa un homber cu kier a huy



**DIASABRA** Seccion Crimen Organisa en conexión cu investigacion a dicidi di tene razzia riba un percela den Avenida Alo Tromp. Ta for di basta dia caba, habitantenan ta bisa cu mester a organisa e razzia aki, pasobra ta un secreto publico cu n'e cas aki tin bendedimento di droga. Ta Polis so no sa, pero diasabra ultimo, porfin a dicidi di tene un razzia.

Prome a detene en total 7 persona kendenan ta compra droga na dicho percela y después a bay over na detene en total 8 persona cu probablemente tabata vende nan e droga.

Un cantidad di droga y un arma di candela tambe a wordo confisca. Teamnan cu a forma parti di e investigación aki ta K-9, CEA y Flex Team.

## TIRO

Dado momento Polis a tira homber cu kier a huy via dak ora di razzia pa droga y arma den Rancho. E razzia aki a tuma lugar na un cas situa den Hanchi Awa, den Ranchostraat y den Avenida Alo Tromp. Na tur a detene 15 sospechoso, variando entre cumpradornan di droga y bendedornan di droga n'e mesun cas aki. A confisca un cantidad di droga y un arma di candela n'e sitio.

E detencionnan no a bay facil, pasobra na inicio a purba tin di nan a trata di huy, pero Team di Aresto a sa di domina e situacion mesora.

Bisiñanan a yama bisa cu tin tiramento den Rancho. Polis a tira riba un sospechoso cu a sali na careda y a subi dak.

<Continua na pagina 9>



# EDITORIAL

## Un crisisplan cu no ta na nivel di e crisis social



Pa: Victor (Toko) Winklaar

DIABIerna ultimo a bolbe wordo confirma cu nos comunidad, nos pais, ta den un situacion realmente delicado y hopi serio, sigur ora cu ta toca e turno di desaroyo social den comunidad.

Un caso den Corte di Prome Instancia caminda a trata e caso di asesinato di e conocido figura ambulante, Ski, kende a wordo alcanza pa un tiro di un revolver y kende a fayece dos dia despues banda di waf riba e vloer caminda el a yega di drumi cantidad di ocasion y caminda el a hala su ultimo rosea tambe.

Un incidente cu a shock comunidad, no solamente p'e figura di Ski, ya cu e ta conoci di ta un persona cu no ta crea problema pa otronan, pero mas despues ora cu a bay over na detene esnan involvi den e caso fatal aki.

Un grupo cu a conta cu dos hoben menor di edad, uno di 15 y otro di 16 aña, mas ainda participacion di un hoben mama di 19 aña, kende den estilo di loke ta muestra un 'joke', a los e tiro fatal cu a tuma bida di Ski.

Un hoben cu ta mama di un criatura chikito y hunto cu nan tres, otro hoben di 18 aña, kende su caso no a wordo trata ainda, mas dos otro mucha homber di edad mas halto, esta di 21 y 23 aña.

Morto di Ski ta tristo, sigur e forma con el a perde su bida, sin necesidad, sin motibo y sin splicacion, ya cu e tabata un figura cu no tabata meti den e situacion cu tabatin entre e dos gruponan involvi e anochi fatal. Mas tristo ainda ta ora cu tuma nota con un grupo di hoben asina, ta sali di nan cas, dicide di core rond, c'un arma di candela pa busca otro nan pa regla supuesto cuenta y los tiro riba nan pa despues realisa e consecuencianan serio di e maniobra aki.

E ta hopi tristo segura ora cu scucha con Ministerio Publico e pidi un castigo di 18 aña p'e hoben mama di 20 aña, kende a keda den shock p'e exigencia aki di Fiscal, loke lo nifica cu pa mas c'un decada e lo no ta involvi den educacion y formacion di su yiu chikito.

Nos por bisa cu e mester a pensa esaki prome cu el a comete e acto aki, pero den bida casi nos tur tin ora ta haci un of otro cos sin pensa, kisas menos serio, menos peligroso pero ta un situacion cu por pasa cu nos tur. Sinembargo t'e momento tambe pa nos mira den direccion di e asina yama 'crisis social' cu Gobierno a papia y ta papiando di dje ainda, caminda Minister di Asunto Social a pidi y haya un suma di 17 mion pa atende cu e crisis social aki. Un plan cu ta wordo cuestiona continuamente tanto den esfera politico como esfera social ya cu ainda e plan aki no ta visibel pa comunidad y caminda nos por tribi di bisa cu e crisisplan actual di Gobierno, no ta n'e nivel di e crisis social real cu nos tin den nos sociedad.

Entre otro ora cu nos analisa por ehempel c'un hoben menor di edad cu na momento di e sucedido tabatin 16 aña, pues faltando dos aña ainda pa por bin na remarca pa haya un rijbewijs y e pregunta ta lanta e ora, con esaki por???

Durante tratamiento di e caso ta bin sali afo cu e mesun hoben aki, esta di 16 aña t'esun cu ta doño di e arma cu e tabatin warda den un tas di dje cu tres bala aden y eynan ta lanta un biaha mas e pregunta con esaki por ta posibel???

Un otro mucha homber, kende na momento di e incidente tabatin solamente 15 aña di edad y aki tambe ta lanta e pregunta, con por ta posibel c'un hobencita di e edad ey ta coriendo den auto cu varios hoben, c'un chauffeur cu no tin rijbewijs y kende a wordo presenta den Corte como 'byside' di e chauffeur, kende pa colmo tabatin un arma di candela. Esaki t'e cara di e crisis social cu nos tin awendia y e cara aki ta visibel tur caminda, principalmente ora cu tin actividadnan cultural, musical of otro actividadnan den oranan di anochi, caminda por tuma nota di presencia di cantidad di hobennan menor di edad.

Nos a caba di celebra e gran fiesta di Carnaval recientemente y sin duda eyden tambe e cara di e crisis social aki tabata visibel, cu cantidad di menornan di edad riba caya den oranan di madrugada den Jouvert, gran parti bou influencia di sea alcohol of un droga, algun hasta completamente off riba caya. E cara aki tambe por a ser mira durante di paradanan di anochi, paradanan den dia, pero na mes momento nos a conoce e cara tambe di un sociedad cu realmente no ta kibrando cabes cu e situacion aki, ya cu actualmente ta reina e pensamiento cu tanten e no ta mi yiu, e no ta mi problema. Sinembargo e situacion ta serio, tin poco control tumando lugar tanto den ciclo familiar, social y educacional, ya cu tin falta di un control mas directo y mas efectivo riba kico nos hobennan ta haci na tur momento di dia.

Problemanan financiero ta hunga un rol grandi den esaki, ya cu mas y mas por mira un trend cu hobennan ta keda drumi na cas di otro, parti pa motibo di e confiansa y gran amistad, pero den varios caso tambe pa motibo cu na otro cas nan por come algo y cu mas frecuencia. Esey ta otro aspecto mas serio di e crisis social cu nos pais ta confrontando y sin hunga politica cu esaki, e desaroyonan riba nos isla ultimo aña y mei, na lugar di implementa un crisis plan efectivo, e mesun maneho financiero di Gobierno ta percurando pa un deterioro social sin precedente den nos comunidad.

Parlamento Hulandes a pasa ley:

## A scrap castigo pa insulto na miembro di Cas Real Hulandes

E siman aki tabatin un noticia den relatonan di reunionnan di parlamento Hulandes caminda a keda anuncia cu Senado y Tweede Kamer Hulandes a scrap castigo pa insulto na miembronan di Cas Real.

Na Corsou e cambio historico aki a pasa inadvertidamente contrai cu na Sint Maarten caminda varios parlamentario a protesta contra e hecho cu parlamento Hulandes ta cambia un lei historico sin consulta cu parlamento di Sint Maarten.

Na Corsou ningun parlamentario a ni hik pasobra sea nan no ta interesa den e cambio of nan tabatin cos mas importante pa haci manera defende e situacion financiero horibel di gobierno. Y Aruba tampoco a tende nada aki banda.

E lei cu nan a cambia ta data for di 1881 y yama ‘lesé-majesté’.

Articulo 111 dje lei ta bisa cu esun cu insulta Rei di Hulanda intencionalmente ta haya un castigo di maximal 5 año of e boet di mas halto cu ta existi den nos leinan.

Un persona cu insulta Reina di Hulanda intencionalmente ta haya 4 año di castigo di prizon y un boet di cuatro categoria.

Y asina sucesivamente e castigo ta bay bahando y ta varia for di imagennan ofensivo te escritonan ofensivo por haya castigo di un año di prizon of un boet di tercer categoria. Na año 1980 Hulanda a amplia e lei di tal manera cu insulto na un hefe di estado tambe ta castigabel cu un straf di 2 año pa un ‘insulto normal’ y ‘lesé-majesté’.



E lei cu ta conta pa e municipionan Hulandes den Caribe ta stipula den tres articulo y tin castigo di prizon di maximo 5 año y minimo 1 año. Banda di castigo di prizon hues por prohibi un hende pa ocupa cierto funcionnan of no por vota mas.

### CASONAN HISTORICO

E prome pregunta cu ta surgi ta cu si efectivamente husticia a yega di aplica e lei aki den algun periodo di nos historia y e contesta ta afirmativo.

Na februari di 2013 un hues a condena e ‘republicano radical’ Erwin Lensink na 5 luna di castigo di prizon pa destruccion y insulto contra realesa despues cu el a manda un cashi den cual tabatin un bela riba e carosa real Gouden Koets y a zundra e pareha real pa probechado, fascista, ladron y Nazi.

Den prome instancia hues a absolve pasobra su cabes no ta bon y mester hinké den montecristo.

Despues el a haya castigo di prizon. Na mei di 2015 Ministerio Publico

kier a persigi e activista politiko Alboasim Al-Jaberi pasobra riba Beursplein na Amsterdam ela grita, “F... de koning, f... de koningin en f... het koningshuis!”

Sinembargo e anuncio a causa asina tanto conmocion cu Ministerio Publico a bandona e intencion aki.

Un habitante di Kampen na Hulanda tambe a keda condena na 30 dia di prizon pasobra ela yama Rei Willem-Alexander un asesino, violador y ladron riba Facebook.

Pero for di 1886 nan tabata castiga hende cu ofende Miembronan di Cas Real tempo cu a cera e hefe di redaccion di e revista “Recht voor Allen”, e socialista Ferdinand Domela Nieuwenhuis pa seis luna pa su articulo satirico. El a yama Rei Willem III “koning Gorilla”.

Un recomendacion: no asumi cu pasobra a scrap e lei por insulta miembronan di Cas Real pasobra nan no a haci ningun di nos nada y mas bien nan ta ferviente simpatisador di nos pais y nos pueblo.

# Situacion birando mas dificil pa haya trabou actualmente

**CANTIDAD** di informacion, keho di hoben y mayornan, obreronan, kendenan ta papiando cu ta birando mas y mas dificil pa haya un trabou sigur den e dianan aki.

Algun tempo atras caba AWEMainta a publica un articulo riba e situacion den mundo di construccion caminda tin menos y menos trabou pa haci y mirando e desaroyonan cu tin, no por spera cu e situacion lo alivia su mes pa proximo tempo.

Ya caba tanto Banco Central como CBS a premira na fin di aña caba cu e situacion actual lo presenta, esta cu lo tin un aumento den e cantidad di hendenan desemplea, mientras cu mas y mas ta lantando cabes e fenomeno di trabou a base di cierto orario ya cu asina e companianan no ta emplea ningun trahador den servicio completo. Fuera di e sector di construccion ta mirando cu mas y mas retiro ta cayendo den e sector hotelero y continuamente tin cambio den shiftnan di trabou, pero ya no ta facil mas pa haya un trabou na un hotel manera tabata algun tempo atras.

Den diferente sector e fenomeno aki ta lantando cabes y tin hopi hoben kendenan a caba di sali for di scol cu no ta hayando oportunidad pa drenta e sector laboral cu tur consecuencia cu esaki lo trece cune.

Den pasado Gobierno di Aruba for di 2009 bin 'riba, tabata e mayor inversionista den proyectonan rond Aruba cu a percura pa hopi cupo di trabou loke pa un aña y mei caba no t'e caso, mirando cu e actual Gobierno no tin ningun proyecto di impacto cu lo crea cupo di trabou, den tapara n'e momentonan aki.

Un problema serio a bira e situacion di refinaria caminda mester a bay over na suspende e proceso di reapertura di e refinaria caminda esaki lo por a percura pa centenares di cupo di trabou, pero ta muestra cu posiblemente e proceso aki lo bolbe wordo reanuda, pero ainda no tin fecha pa esaki.

Mientrastanto tin mas y mas caso ta bin dilanti cu na diferente negoshi tin personanan ta wordo emplea, ta wordo duna un periodo di prueba di dos luna cu ta conforme leynan existente, pero despues di e periodo aki ta wordo manda cas y na nan lugar ta drenta otro trahado cu mesun periodo di prueba. Cheap Labor tambe ta sigui lanta cabes ya cu semper lo tin hendenan den necesidad cu ta dispuesto pa traha pa un entrada cu por ta bou di minimumloon ya cu nan tin mester di algun entrada y ta tuma loke cu por y loke cu tin.

AWEMainta ta sigui haya reclamo directo for di trahadornan cu ta muestra cu e situacion laboral ta sigui bira critico y cu lo no dura mucho cu e porcentahe di desempleo lo por alcanza nivelnan mas halto cu e tabata na 2009 ora cu tambe tabatin un situacion similar.



is looking for a cooperative, motivated and enthusiastic

## Accounts Receivable and Accounting Clerk m/f

The core task of the position is to monitor accounts receivable and taking necessary action to ensure timely and accurate payments of outstanding amounts.

Tasks of the Accounts Receivable and Accounting Clerk:

- Monitoring Accounts Receivable;
- Maintain updated customer files and file numbers;
- Verifies and posts accounts receivable transactions;
- Booking of daily bank statements;
- Completes monthly bank reconciliation;
- Completes monthly Ford/Mitsubishi/Mercedes warranties Receivables;
- Monitoring cash on hand account;
- Reviews cashier cash reconciliation of previous day;
- Completes accounts receivable approached payments;
- Sorts and files documents after posting;
- Completes journal entries.
- Backup cashier;
- Takes initiative to help other colleagues if necessary.

We are looking for someone with excellent communication skills, attention to detail, a highly developed customer service orientation and the ability to work independently and efficiently, but is also a team player.

The Accounts Receivable and Accounting Clerk Requirements and Qualifications:

- Minimum M.A.V.O. diploma;
- E.P.I. financial/economic graduated;
- Knowledge of Word, Excel, Outlook and accounting programs;
- 2+ years demonstrable work experience in a similar position;
- Customer and colleague service focused friendly attitude;
- Trustworthy and careful handling of entrusted financial documents;
- Language proficiency: Papiamento, Dutch, English and Spanish.

If you are familiar with this profile, please send your motivation letter with your C.V. to Mrs. M.W. van de Griend-Jansen, Senior HR Manager Yrausquin, L.G. Smith Boulevard 112, Oranjestad, Aruba or e-mail to [Marja@Yrausquin.com](mailto:Marja@Yrausquin.com)

Closing date for application is March 31st 2019.

Equal Employment Opportunity Employer

---

Established in 1952 Yrausquin is the exclusive dealer for Mercedes-Benz, Mitsubishi, Ford and Lincoln vehicles, selected used cars, excellent service, genuine parts and complete damage repair. In addition, Yrausquin has a fully operational Body Shop, Parts department, Service department and Quick Lane®. Each day around 50 people are dedicated to satisfy our valued customers, creating the family bond we are well known for since the family company opened its doors. Become part of the success and join the family!

524 4444  
[info@yrausquin.com](mailto:info@yrausquin.com)  
[www.yrausquin.com](http://www.yrausquin.com)  
[f yrausquinaruba](https://www.facebook.com/yrausquinaruba)  
[@yrausquinaruba](https://www.instagram.com/yrausquinaruba)



Pa dos a pidi 18 aña

## Tur 5 acusado den caso di tiro fatal riba Sky ta “first ofender”

**DIABIERNA** mainta Corte a trata e caso penal contra e hobennan involví den e tiramento den Rancho dia 18 di augustus, 2018, unda cu un bala a alcanza Sky, kende a fayece dos dia después.

E cinco acusadonan den e caso aki ta: Ronaldo Nortan (18), su caso a wordo posponi pa rapport psicologico y psiquiatrico; Joseph Boekhoudt (17) menor di edad ora di e delito y kende tabata doño di e auto y esun cu tabatin e arma den su poder; SK (16), kende tabatin 15 aña ora e hecho a tuma luga. E ta byside di Joseph y riba su auto un gang di Madiki a tira e anochi di e sucedido pa cual probablemente Joseph a sali di cas cu arma di candela cu tres bala den dje; Zachary Quandt (20) mama di un yiu di 4 aña, kende no ta corda mucho kico a pasa e anochi ey pasobra el a bebe hopi na un club na Paradera y a bebe algun pildo cu a pone “high”. E no sa mes pakico el a tira; Thomas Werleman (21), e persona kende a sconde e arma den mondi despues di e sucedido; Jorcy Werleman (23) sinta dilanti den e auto, ta bisa di no sa con cos a sosode te ora cu el a scucha e tiro. Pero tin declaracion cu ta bisa Quandt dado momento a puntra “tira of no tira” y e tabata e unico cu no a contesta. E grupo tabata riba un trip e anochi ey unda cu Joseph y SK a bay busca e otronan. Pakico a sali cu arma, niun no por a duna un contesta convincente y SK ta bisa cu e no tabata sa mes cu Joseph tabatin un arma di candela y nunca el a wak’e, y mesun cos ta wordo bisa door di Jorchy. E ta bisa cu den e auto Joseph a muestra nan un tas den cual e tin un arma, pero e no a mira e arma mes.

Despues di a bebe y uza droga, e grupo a coy direccion di Rancho, unda nan a pasa dos biaha prome cu dado momento Joseph a para e auto y a pasa Zachary e arma.

E acusado aki a puntra su amigonan “tira of no tira” y el a scuchanan grit’e “tira, tira, tira”. Asina el a baha bentana y a los tiro direccion di un algun persona cu supuestamente ta di Gang di Madiki tabata para. Pero e bala alcanza e conocido Sky, kende tambe tabata para eybanda. Despues nan a huy for di e sitio y a coy direccion di San Nicolas. Polisna no tabata sa nada di esnan responsabel te ora cu Zachary a bay entrega su mes hunto cu su tata y su Abogado.

Fiscal a bisa cu en realidad, den e caso aki mester aplica e regla di “samen uit samen thuis”, pero mester tene cuenta cu na momento di e sucedido mas cu un di nan tabata menor di edad. Den e caso di SK, kende tabatin 15 aña ora cu di e sucedido y ainda ta menor di edad, e conseho di expertonan ta pa pone den un “gesloten inrichting” pa un aña y esaki ta loke Fiscal a pidi tambe. Den e instituto aki e lo haya e guia necesario. Su amigo Joseph, esun cu tabata maneha e auto y cu tabatin e arma, tabatin 16 aña ora di e sucedido. Den su caso tambe a conseha pa intern’e den un centro cera pero e psycholoog tin otro pensamiento riba esaki. E ta haya cu e por sigui un tratamiento y cu guia. Su mama tampoco ta di acuerdo pa e wordo manda leu, pasobra e ta jong y e tin un wowo so.

E no sa si nan ta wak bon p’e. Fiscal a bisa como cu e ta “first offender” y cu jeugdstraaf ta permiti un maximo di castigo di 4 aña, esaki ta loke el a pidi p’e tambe. Pues 4 aña den Jeugddetentie.

Jorgi Werleman su rol ta muestra minimo pero asina mes Fiscal a baha pisa riba dje. Tin 2 rapport cu a wordo traha y Reclassering ta conseha pa e bay bou di guia y esaki ta e mesun conseho di Psycholoog. Den e caso aki e ta wordo acusa di “medeplegen moord” of intento di asesinato pa cual a pidi 18 aña. Esaki a cay manera un baño di awa friu p’e mirando cu for di november ultimo el a wordo laga liber.

Zachary Quandt, tambe ta un “first offender” y rapportnan a muestra cu e ta completamente consciente di su actonan, inclusive e delito cu el a comete. A simplemente pidi un arma, habri bentana y los tres tiro riba cuatro persona di cual un a alcanza Sky, kende a fayece dos dia despues riba caya. E castigo aki a lague den shock y a sak su cabes abou, mustrand cu ta algo cu e no a spera.

E ultimo acusado tabata Thomas Werleman, kende a wordo acusa di posesion di arma di candela. Den e caso aki tin un morto a cay den e tiramento, despues el a sconde e arma. Teniendo cuenta cu e maneho di Hof pa posesion di arma, a pidi un castigo di 12 luna. Dia 12 di april lo tin sentencia den e caso aki.



Aruba a conoce su di

## 3 Morto tragico den un siman di tempo



**DIABIERNA** anochi pa 8:28 Central di Polis ta wordo notifica cu un auto a caba di alcansa un peaton na altura di Reality Supermarket na Catiri.

Na yegada di e patruya di Polis ta bin topa cu e peaton gravemente riba caminda y ta pidi pa ambulance di biaha. Ambulance ta yega n'e sitio di e sucedido y ta trata e victima y stabilise y bay cune cu urgencia pa hospital.

Specialista di Trafico a presenta n'e sitio tambe Polis Tecnico pa haci nan investigacion.

Probablemente e peaton a cruza caminda sin a wak e Hyundai Getz shini-shi numeru A-64055 ta biniendo di pa zuid bayendo direccion noord.

Slachtofferhulp tambe a presenta y asina guia e famia di e victima y tambe e chauffeur.

E victima Arthur Richard Dijkhoff di 58 aña di edad su situacion ta critico y ta den Cuido Intensivo.

Lamentablemente diadomingo Cuerpo Policial ta wordo informa cu pa 8or di mainta dr Teerick ta constata morto di Arthur Richard DIJKHOFF naci na Aruba 27 -01-1961 (58 aña).

El a bira di 3 morto tragico pa 2019 y mester admiti di 3 den lapso di un siman di tempo. Cuerpo Policial y nos di AWEMainta ta extende palabra di condolencia na famia di e fayecido.

**ARUBA**  
Beach Club Resort

**TIMESHARE  
FOR SALE BY OWNER**



**UNIT # 304 - WEEK 32  
1 BEDROOM DELUXE SUITE  
SLEEPS 5 PEOPLE**

- 2 X QUEEN BEDS  
(1 IN BEDROOM & 1 PULLOUT BED IN LIVING ROOM)
- KITCHENETTE
- 3RD FLOOR  
(BALCONY VIEW OVERLOOKING THE RESORT)

**PRICE: \$5,500**

**INTERESTED PLEASE CALL 583-1400  
DURING OFFICE HOURS**

# Aruba ta detene ilegal y Corsou ta tuma dato so



**MIENTRAS** cu na Corsou no ta detene e ilegal mas ya cu nan no por wordo deporta y ta costa estado placa, aki na Aruba detencionnan ta sigui cay.

Diasabra den oranan di merdia y atardi na diferente sitio polisnan ta haya personanan indocumento den auto.

Durante un control di trafico den Schotlandstraat nan a para un Toyota Yaris cu glasnan getint. E chauffeur no tawata tin rijbewijs y tampoco ta local. E momento eynan e no por a muestra ningun documento di estadia. Ela wordo deteni y hiba warda pa wordo procesa door di GNC.

Algun rato despues Strandpolitie a para un otro Toyota altura di Marriott. Den e auto tres tawata tin tres homber. No tawata tin nada malo cu e chauffeur, pero dos ocupante nan papelnan no tawata na ordo.

Ambos a wordo deteni y hiba warda. Nan tambe lo wordo procesa door di GNC.

Di e manera aki casi tur dia autoridad ta topa di un of otro manera cu un persona indocumenta ariba Aruba. Loke sa pasa hopi ta cu polis ta hayanan na stuur di auto.

Na Corsou diasabra ultimo tabatin un grupo di 20 a yega abordo di un lancha pero Polis a topa cu un grupo chikito so. Nan a tuma nan dato y a laga nan bay.

Recientemente Minister Bikker a informa cu cada ilegal cu ta cera en espera di nan deportación ta costa Gobierno entre 250 pa 350 florin pa dia, cu ta encera nan cuminsa y tambe si ta necesario nan remedi y atención medico. No ta conoci cuanto ilegal tin deteni aworaki, pero si nan ta di Venezuela so, no ta conoci ki tempo nan lo por wordo deporta y e gastonan pa nan mantencion ta sigui crece. Gobierno lo mester busca un forma pa yega na un acuerdo cu Venezuela pa manda e hendenan aki bek den vuelonan special.

**B&P/INTERFACE ARUBA N.V.**  
*Consultancy and Training*

**Himno y Bandera Special**

Register before March 19, 2019 and get  
**100 florin Discount**  
on all courses starting in March

This offer is valid for the following training sessions if you register before March 19, 2019. We can also provide these training sessions, as customized In-Company training.

- Managing Disciplinary Actions (March 25)

facebook.com/bpinterface

Like us

For additional information and registration please contact us!  
Email: bpinterfaceua@setarnet.aw Tel: 594-5533 / 587-7850



<Continua di pagina 2>



E tiro a herida e homber na pia, pa cual el a para mesora. Na final a detene un mama cu dos criatura chikito.

Dos Polis femenino a bay cu e muchanan den un auto particular, mientras cu e mama a bay na boei den un auto di Polis pa mas investigacion y interrogacion.

Comisario di Polis, Vanessa Tjon-Kock tabata n'e sitio encabesando e razzia, mientras cu Fiscal mr. Yolanda Pronk a representa Ministerio Publico banda di Huez Comisario, cu tabatey pa garantiza cu Team di Aresto di Polis no a uza forza excesivo y cu a tene cuenta cu derecho di e sospechosonan.



Tambe Alto Comisario Andrew Hoo a unki su mes n'e accion grandi aki den Rancho.

Esaki ta djis e comienso, el a splica. E cas envolvi ta conoci caba pa husticia.

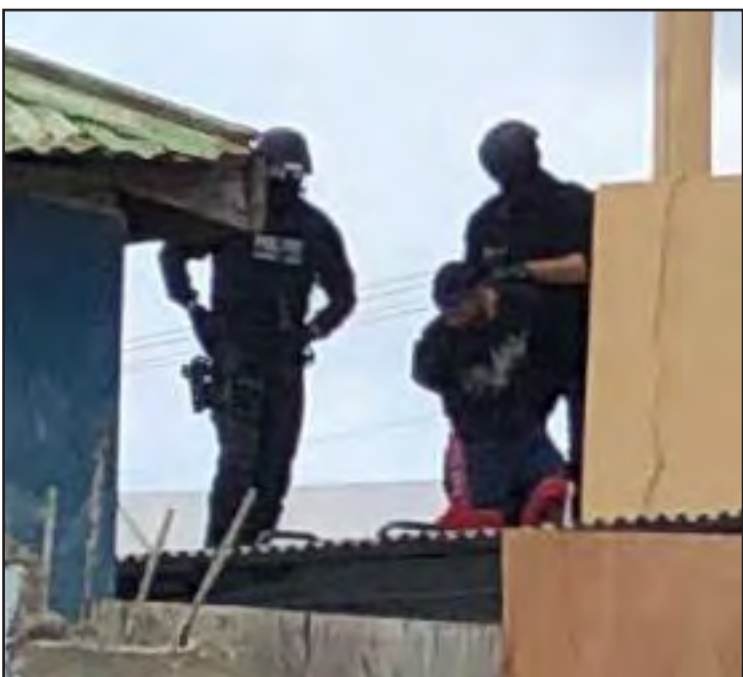
Na mas di un ocasion a yega di drenta e cas pa investigacion y detencion. Den pasado a yega di tuma lugar hasta un asesinato na dicho adres.

Polis ta vigila e cas como un sitio conoci pa benta di droga. Separa di e cas, su tras tin varios apartamento chikito den cual stranhero ta huur.

For di diasabra a cuminsa cu interrogacion di tur esnan cu a keda deteni, mientras cu algun a keda encarcela.



Fotonan: KPA, 24ora.com y Aruba Native



# TILE SPECIAL

## 30 & 31 MAART

### SPECIAL RIBA UN SELECCION DI MOSAICO

STOCK LIMITA

FOR DI  
**14.99**  
PA M<sup>2</sup>

# HAYA MAS Y PAGA MENOS?

**Serlimar ta ofrece un servicio completo cu ta inclui:**

- Coleccion residencial;
- Mantencion di bario;
- Acceso GRATIS na Parkietenbos;
- Uso di Milieustraat;
- Mantencion y servicio di mini-container.

# Afl. 25,- Pa luna



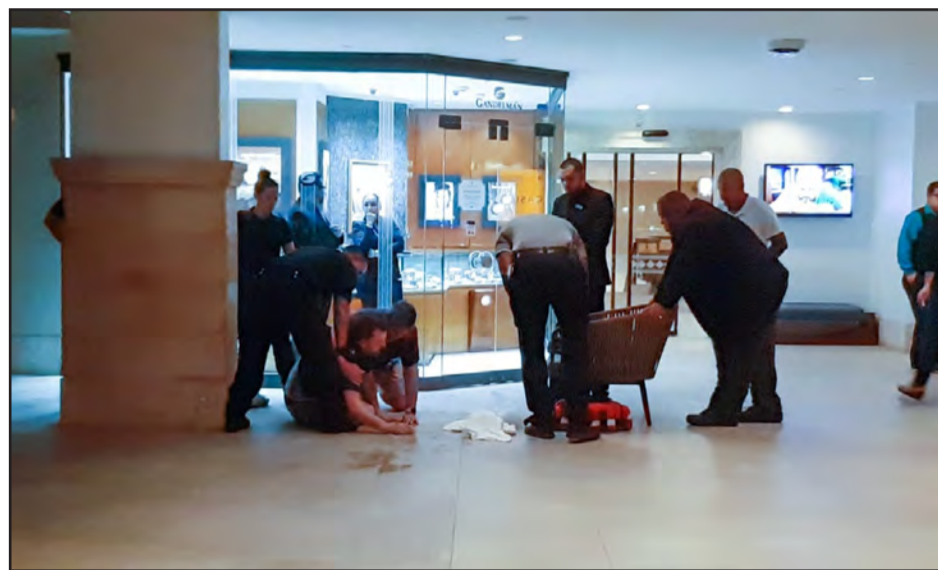
## Serlimar

*Servicio completo!*

Bishita un di nos  
oficinanan y  
registra awor!




## Polisnan atendiendo hopi turista agresivo pa tres dia largo



**DIASABRA** anochi den careda di 7:45 p.m Strandpolitie a bay Lobby di Hyatt, unda un turista bou influencia ta haciendo fastioso.

Na yegada di polis berdad nan a topa cu un homber basta agresivo tambe. Agentenan a pidi refuerso.

Durante cu tawata trata di domina e homber turista el a cuminsa saca sanger, esaki a pone cu polisnan a pidi pa ambulance. Situacionnan manera esaki ta sumamente peligroso pa e agentenan.

Na yegada di mas polis a logra hinke den e ambulance, polisnan a bay hunto cu e ambulance Eerste Hulp. E ta pa vigila si e homber lanta cu e hende na hospital.

Manera por ripara, ultimo simannan turistanan ta den luz negativo, ta laga hopi di desea cu nan comportacion. Hopi ta abusa di alcohol y of droga y despues ta perde nocion di tempo y ta causa problema.

Den e siman tras di lomba tabatin dos caso similar. Tin e dos hobennan cu a bebe asina hopi c unan mester a haya un cuarto gratis.

Y tabatin e caso di e dos muhenan, procedente di Boston, cu tabata pata-pata burachi y a lucha cu Polisnan. Diabierna marduga pa mas o menos 1'or a.m Holiday Inn Resort a pidi presencia di polis pa asisti dos muhe turista, segun e turistanan nan lo a wordo viola.

Mesora patruya a bay Holiday Inn, pa scucha kico a pasa y con nan lo por yuda.

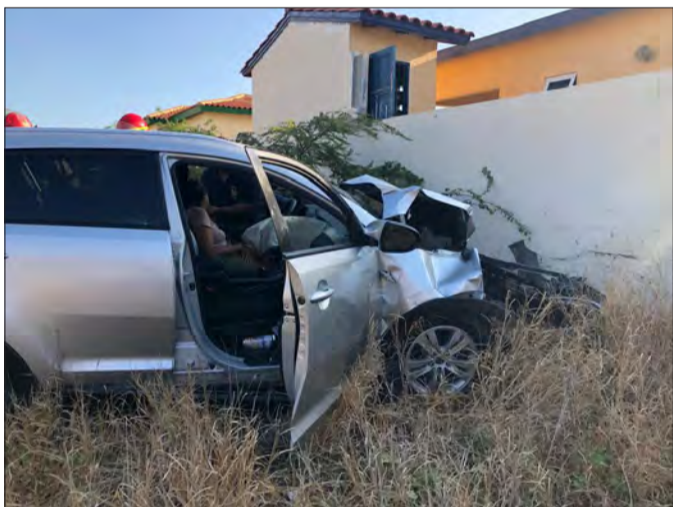
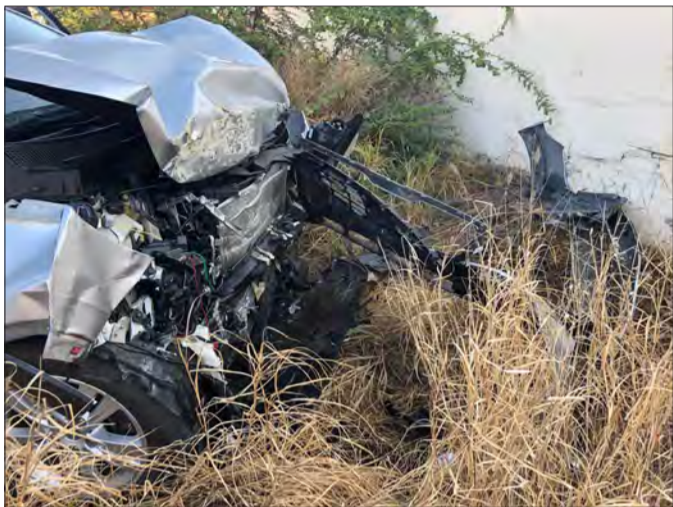
Na yegada agentenan a constata cu e dos muhenan ta pata pata burachi.

Ora nan a mira polis ta manera diabel nan a mira y nan no kier a atende cu polis, nan a manda polisnan cera nan boca. Polisnan mirando e situacion cu nan ta den a papia cu security pa hiba ambos nan camber, pa nan por bay drumi. Esaki tampoco a bay bon, paso nan a keda grita masha duro mes e ora marduga ey den Lobby di e hotel. Polis a puntran tambe pa haci test medico pa mira si algo a pasa nan, pero tampoco nan tabata kier. Ambos a kies pa bay den un confrontacion cu e polisnan, door di insulta. E agentenan mirando cu si nan move y laganan mas laat lo mester bolbe bay Holiday Inn paso nan lo sigui haci problema.

A bay over na detene tur dos, e parti aki tambe no a bay facil. Nan a morde, scop, papia palabranan di mas sushi cu nan por a pensa. Kico e dos muhenan aki a bebe Dios so lo sa.

A pidi transportwagen mientras mas agente a yega pa yuda nan coleganan. Na warda tambe un a baha rustig for di e transportwagen y e otro tawata reta polis pa bin bah'e. Na su papia por a compronde cu nan ta di Boston, mirando cu e tawata keda menciona Boston Police. Ultimamente turistanan ta haciendo cosnan straño, y mayoría ta relaciona cu alcohol of droga. Nan comportacion ta laga hopi di desea.

## Dama a bira malo tras di stuur y a pega den cura



**DIADOMINGO** den oranan di mainta polis a wordo informa di un accidente serio ariba e caminda di Sero Pela.

Polis a topa na nan yegada un Kia Sportage pega contra un muraya. E auto a dal cu velocidad halto contra e cura di e cas.

Brandweer tambe a presenta, paso prome informe tawata papia cu e muhe ta pega den e auto.

Esaki no tawata e caso, algun mata tawata stroba pa por a sake. Segun nos a compronde e muhe lo a bira malo na stuur, causando desorientacion cu a pone bay straight dal e cura di cas. E muhe tawata na tino, pero por a mira na su cara cu e no ta bon. Paramediconan a atende cune y despues a sali direccion Hospital cune.

## Hungado di domino menasa cu screwdriver

DIASABRA algo prome cu 10'or di anochi, presencia di polis ta wordo pidi cu urgencia den Caya Franse Bloem na Jaburibari, pa un homber cu lo a menasa un otro cu arma di candela.

Mesora a manda varios unidad di polis na Caya Franse Bloem enberdad na yegada nan ta topa cu e supuesto homber cu lo tin e arma di candela pero ora polis a bay controle, no a haye cu niun arma di candela, pero si nan a haye cu un screwdriver, esaki aparentemente elo a usa pa menasa hende.

Na e sitio e polisnan a bin compronde cu e homber aki a yega na un cas caminda tabata tin algun homber hungando domino bou di un palo. E homber a saca un screwdriver y a bay straight riba un di e hungadornan y a pone esaki na garganta di e homber.



E otro hungadornan a spanta y mesora a bati alarma.

E agentenan na e sitio mesora a detene y a pidi pa transportwagen, ela transporta pa warda di polis na Shaba, pa mas investigacion. Probablemente e agresor lo ta un homber yama Derrick cu lo ta biba den e area aki y aparentemente esaki no ta prome biaha cu Derrick ta haye den problema cu polis, den pasado tambe ela haci algo similar y a keda deteni.



# MILIEUSTRAT

**31 Maart 2019.**  
**Colegio Felipe B. Tromp na Noord**  
**7am pa 2pm**

  
**Serlimar**



# Mariachi ta Hit & Run y bolbe haya accident despues



**CANTANTE** di Mariachi den su trahe di Mexicano ta hit and run y despues ta haya accident den Rooi Frances. Aparentemente elo a bebe mas cu el a canta y a pasa su limite. Diasabra algo pasa di 10'or di anochi ta sosode un accidente riba e caminda di Rooi Frances, tambe a drenta informacion adicional cu e chauffeur kier bandona e sitio y cu e ta basta bou influencia.

Na yegada polis ta topa cu un Kia Picanto Blanco, e chauffeur bisti den su trahe di Mariachi, enberdad e tabata basta bebi, aparentemente elo a canta y bebe di mas na un of mas fiesta cu nan a toca.

Na e sitio tambe nan a bin compronde cu ta trata di e mesun Kia Picanto cu un rato prome a hit and run un auto banda di e Supermercado Fayan na Santa Cruz.

El Mariachi lo tabata di paranda, no a para pa su responsabilidad na Santa Cruz, pero su paranda no a yega mucho leu paso den Rooi Frances ela dal contra un pickup, tambe

e kier a bandona e sitio, pero e auto a haya demasiado daño material, cu e no por a sigui core. Polis mesora a detene El Mariachi y a pidi pa transportwagen.

Den e pickup tabata tin un ocupante, e tabata levemente herida, polis a pidi pa presencia di ambulance, na yegada personal di ambulance a trat'e na e sitio y despues a transport'e pa hospital pa un checkeo medico mas avansa.

E situacion a bira poco tenso na momento cu famia di e chauffeur di e pickup a yega na e sitio y a topa cu e ocupante di e pickup herida y a bin compronde cu ta un chauffeur bou influencia a ocasiona e accident aki, nan kier a bay regla cuenta cun'e, pero polis mesora a interveni pa asina cos no bay for di man na e sitio.

El mariachi a wordo transporta cu transportwagen di polis pa warda di polis na Santa Cruz y su Kia Picanto a keda confisca y cu takelwagen hiba Warda di polis.



## Bestia a crusa dilanti brommer causando accidente

**DIASABRA** marduga 3'or pasa polis a bay rotonde di Elmar na Hato, unda un brommer a accidenta.

Segun nos a compronde e brommer tawata bayendo direccion pa-riba esta pa Tanki Flip. Dado momento un bestia lo a crusa su dilanti, causando cu el a cay y herida su mes.

Na yegada di polis nan ta hay'e na banda di caminda ariba acera. Algun persona cu a pasa eybanda a dun'e un man. E brommer a wordo lanta di caminda y a yud'e move di ariba caminda, di e manera ey evitando algo pio.

E motociclista a haya corta na pia y su cabes, e tawata na tino. Ariba caminda tawata tin azeta basha, a benta tera ariba esaki pa evita desgracia.

Ambulance tambe a presenta y Paramediconan a bay atende cun'e.



Minister Xiomara Ruiz-Maduro ta informa:

## IMF ta na Aruba pa nan **'Article IV mission'**



“E trabaonan ta sigui na bienestar di nos Pais. Hunto cu Minister President Sra. Evelyn Wever-Croes, Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura Sra. Xiomara Ruiz-Maduro a reuni cu ehecutivonan di IMF pa nan ‘Article IV mission’ di nos Pais,” e Minister di Finanza ta bisa den un declaracion manda pa prensa.

E tas plica cu durante e bishita aki di IMF, Aruba su sistema fiscal y nos economia ta wordo evalua. Minister President y Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura a pasa den e cambionan cu Gabinete Wever-Croes ta haciendo pa trece bek estabilidad financiero pa nos Pais.

A splica, entre otro, riba e caminda cu gobierno actual a scohe pa cana den e Memorandum Financiero Economico cu a forma base pa yega na un Protocol nobo cu Hulanda, e fasanan di e reforma fiscal pa nos Pais, e efecto di Venezuela pa nos Pais y e trabaonan cu ta wordo haci riba e tereno economico di nos Pais. E dianan nos dilanti IMF lo reuni cu varios departamento di Gobierno y otro instancianan, gremio y sindicato riba e situacion financiero y economico di nos Pais. Na final di e siman Ministernan Wever-Croes y Ruiz-Maduro lo bolbe reuni cu IMF pa por haya un bista preliminar di nan evaluacion y recomendacionnan pa Aruba.

# YOUTH TECH

# KNOWLEDGE IS POWER

# EVENT

## HILTON ARUBA

### APRIL 13<sup>TH</sup> 2019

**Gold Package** SOLD OUT

---

**Silver Package** AFL.15.-

---

**General Entrance** AFL.5.-



Register at [setar.aw/events](http://setar.aw/events)



**SETAR**  
setar.aw | Teleshops



## Manehado di Harley a cay dal den auto



**DIADOMINGO** mainta Strandpolitie pasando altura di e lusnan di trafico na Sun Plaza, a topa cu un motociclista cu a caba di boks.

Ela bisa polisnan cu e lo dal contra un v-car cu tawata para den lusnan di trafico.

Segun e motociclista e turista na stuur tawata duda cua direccion pa bay, y ora e motociclista a bay pa pasa e turista tambe lo a hala e direccion eynan.

Esaki a causa cu e motociclista a cera brake y ta cay dal e v-car. Polis pasando eybanda a constata e accidente y e motociclista di e Harley a bisanan cu e tin algun dolor.

Ambulance a wordo pidi pa atende cu e motociclista, mientras polis di trafico tambe a ser pidi na e sitio.

## Tire a rementa y spanta chauffeur cu a perde control



**DIASABRA** den oranan di anochi ta drenta un informacion cu un auto lo a perde control y a bolter un poco panort di e rotonde nobo di Super Food, riba e caminda bayendo direccion zuid. Mesora a manda polis na e sitio.

Na yegada polisnan ta bin topa cu un auto cu no a bolter pero a baha caminda y a bay pega den e santo cu tin cerca di Bubali Plas. E agentenan a papia cu e chauffeur y el a splicanan cu un tire di su auto a rementa y esaki a pone cu el a perde control y a baha caminda drenta den e santo.

E personanan cu tabata den e auto a keda di cambia e tire y busca un forma di saca e auto for di e santo, pa nan por sigui nan caminda.

## Den 2018 hotelnan di AHATA a apoya comunidad enormemente

Aruba Hotel & Tourism Association (AHATA) ta existi pa 54 aña y actualmente tin 23 hotel y timeshare como miembro y 83 miembro Aliado. AHATA a tuma inventario di cuanto e hotelnan miembro di AHATA a contribui na comunidad di Aruba den forma di donacion y trabou boluntario den 2018.

E hotelnan a contribui enormemente haciendo donacion den e forma di placa pero tambe den articulo pa un balor total di mas cu 3.5 miyon florin. E empleadonan di e hotel a organisa hopi proyecto di caridad y a cumpli cu mas di 73.500 ora di boluntario pa yuda varios persona den necesidad of organisacion local.

Mas di 115 organisacion den comunidad na Aruba a ricibi apoyo for di e hotelnan miembro di AHATA. E organisacionnan y scolnan ta inclui:

Animal Rights Aruba; Aruba Baseball Organization; Aruba Doet; Aruba Fire Department; Aruba Little League Raffle; Aruba Reef Care Foundation; Aruba Triathlon; Arubaanse Kunstkring; Ateliers' 89 Foundation; Back To School Program; Baracuda Swimming Team CAC; Body Building Hemradj Mulai; Brazil Jrs Soccer Team; Breast Cancer Research Foundation; Camp Campaign; Cas di Cuido Alegria; Cas di Machi; Cas Speransa Nobo; Casa Cuna; CBN Basball Team; Centro Colorado Aruba; Centro di motivacion; Centro Kibrahacha; Centro Man Na Obra; Children Activities; Club Kibrahacha; Colegio Hilario Angela; Colegio Laura Paskel; Colegio Laura Wernet; Colegio Sagrado Curazon; Colegio San Antonio; Colegio San Jose Parent Organization; Colegio San Nicolas; Dakota Stars; Donkey Sanctuary; Eldery lady in need; EPB; EPI; Family First Foundation; Family in need; FAVI; Fiesta Rotaria; Foundation for Mentally Disadvantaged; Funari Aruba; Fundacion Anti Droga Aruba; Fundacion Duna Man; Fundacion Hende Muher den Dificultad;



Fundacion Yudami; Fundacion pa Maneho di Addiccion Aruba; Fundacion Pa Nos Comunidad; Fundacion pa personanan cu deficiencia intelectual; Fundacion Paraiso; Fundacion Vision pa Futuro; Funds; Fundacion Donny Lacle; GLW Foundation; Grupo Scout St. Paulus; Hesus e Biña Nobo Church; Huize Maris Stella; IBERO American High School; Imeldahof; Impact Blue; Instituto Pedagogico Aruba; Ja Ik foundation; Jacintha Kleuterschool; Joepi Camp Centro di Barrio Playa Pabou; Kids Council; Kiwanis Club; KPA Korps Politie Aruba; Lillyputters Day Care Center; Little League Aruba; Little Lunah Rijksen; Long Table /Charity Event; Maristella; Mary Joan Cancer Foundation; Misa Birgen di Fatima Dakota; Monumenten Fonds; Parochia Immaculata Concepcion; Parokia Birgen di Fatima Dakota; Pastor Jacobs; Pius-X school; Poder Pa Hubentud; Positive Foundation; Red Cross; Reef Care Foundation; Rescue a bird with broken wing; Ronde van Aruba; Rotaract Club of Aruba; Rotary Golf Tourment; SABA; Scholarship Program; Scol Caiquetio; Scol preparatorio Aterima; Scout Casibari J.L; Scouting Aruba; Scouts Cacique Macaurima; Sgt. Pepper's Friends; SKOA; SPO Scol Pa Ofishi; Sponsor a Mile; St. Michael Paviljoen; St. Paulus Elementary School; Stichting

Amanda; Stichting Dilanti cu Noni; Stimami Steilisami Program; SV Estrella; SV La Fama King Day; Telefoon pa Hubentud; The Summer Kamp; Trampolin Day Care; TurtugaAruba; University of Aruba; Vereniging Sonrisa; Voedsel Bank; Wilhemina Cancer Funds; Wit Gele Kruis; Womens Club Of Aruba y YMCA.

E hotelnan ta contribui primariamente na nos economia via e empleo cu e sector ta genera. Ademá gerencia di hotelnan local ta desea di yuda cu solucionnan pa e problemanan social di nos isla. Pa motibonan aki e hotelnan miembro ta haci donacionnan financiero y di tempo pa duna sosten na nos comunidad.

AHATA su miembronan hotelero ta: Amsterdam Manor Beach Resort; Aruba Marriott Resort; Barceló Aruba; Brickell Bay Beach Club; Boardwalk Hotel; Bucuti & Tara Beach Resort; Divi All-Inclusive Resort; Divi Aruba Phoenix Resort; Divi Dutch Village Resort; Eagle Aruba Resort; Holiday Inn Aruba; Hyatt Regency Aruba Resort; La Cabana Beach Resort; Manchebo Beach Resort; Marriott Ocean Club; Marriot Surf Club; The Mill Resort; Renaissance Aruba Resort; The Ritz-Carlton Aruba; RIU Palace Aruba; RIU Palace Antillas; Talk of the Town Hotel y Tamarin All-Inclusive Beach Resort.

Mas cu 400 mucha a participa

## Yrausquin cu competencia di pintamento “Carnival Super Car” a demonstra cu Aruba tin hopi talento hoben



Yrausquin, dealer di auto y compania di famia pa mas cu 66 aña na Aruba, recientemente a ricibi den nan show-room e 48 muchanan di 4 te cu 12 aña di edad, nomina como finalista di e competencia di pintamento “Yrausquin Carnaval Super Car”.

Aruba su Carnaval 65 combina cu e fantasia di e muchanan tawata parti di e inspiracion pa e muchanan crea nan mesun super car. Un panel di hurado profesional y diversifica, como tambe e 2 jui muhernan di e director Ruben Yrausquin, un 8 y e otro 12 aña di edad, tawata tin un tarea grandi y difícil pa por selecta e finalistanan for di 433 pintura. E huradonan a keda hopi impresiona cu e fantasia y creacion di cada mucha su pintura.

Pa selecciona e 48 finalistanan, a basa e puntonan riba creatividad, originalidad y uso di material, mientras cu originalidad a conta doble. Tambe a tuma den consideracion e edad di cada mucha. Separa di e criteriannan aki tawata tin cierto reglanan pa cumpli cu nan. Un di e reglanan tawata, pa gana e muchanan y nan mayor(nan) of voogd mester ta presente na e evento di e finalistanan di e competencia di pintamento. Momento ta anuncia e ganadornan y e mucha no ta presente pa ricibi su premio, e hurado lo eligi e finalista cu e punto mas halto cu ta sigui.

Yrausquin, dealer oficial di e marcanan renombra Mercedes-Benz, Mitsubishi, Ford y Lincoln cu su mesun

inhouse Body Shop, Quick Lane ®, departamento di piesa y servicio, ta felicita tur e finalistanan y en particular e 20 ganadornan, y tambe gradici tur mucha cu a participa y a haci nan best pa crea nan “Carnival Super Car”. Ademas gerente di Yrausquin kier gradici tur jurado pa nan tempo, profesionalismo y dedicacion pa selecta e ganadornan.

Pa keda altanto di tur promocion y ofertanan di Yrausquin, bishita nan website [www.yrausquin.com](http://www.yrausquin.com) of sigui nan riba Facebook na [www.facebook.com/yrausquinaruba](http://www.facebook.com/yrausquinaruba) of Instagram @yrausquinaruba. Ademas por pasa libremente na Yrausquin situa na L.G. Smith Boulevard 112 of jama na 524 4444 pa mas informacion.



Minister Xiomara Ruiz-Maduro Contractonan Lucrativo a pone cu:

# Economia di Richard a crece den 2013 pa 2017

## Richard y Horizon

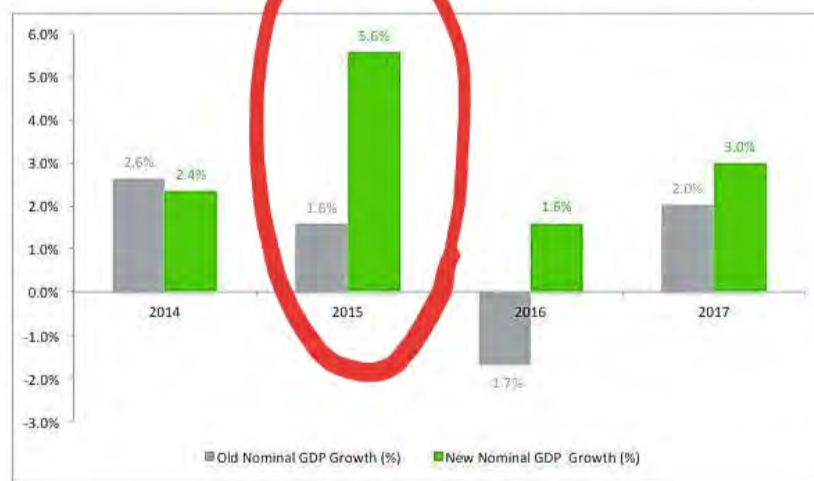


“NOS por a tuma nota den prensa caminda Parlamentario Richard Arends ta trece dilanti cu durante nan gobernacion economia di Aruba a crece, pero Richard ni partido AVP no ta papia di e debe y nan no kier splica Pueblo kico a pasa na aña 2015 cu bo ta mira un crecemento, pero cu Pueblo no a conoce.

E diferencia ta sinta den e balor agrega cu a keda concentra na WEB,” Minister Xiomara Ruiz Maduro ta bisa den un comunicado.

Na october 2014, Eman cu Richard a percura pa subi prijs di awa y coriente cu 14%. Pueblo a hasta manifesta dilanti Parlamento pa esaki. Aña a bolter y den 2015 mundo a conoce prijsnan di bari di petroleo cu a yega te 26 dollar pa bari. Pero e famoso hedging di Richard y De Meza a pone Pueblo keda paga 90 dollar pa bari y no por a goza di rebaho di prijsnan pa utilidad. Na WEB si a keda placa cu awor nos ta wak den e caso di Hoeverts vs Utilities, ta e mesun gang aki a percura pa saca via Utilities pa nan por djodjo cune. A ranca placa pa paga Europe Meets America y Green Conference pa Eman

Crecemento Economico 2014-2017



Fuente: Statistical Digest 2017 (C), Centraal Bureau voor de Statistiek (2019)

WEB

haya cos pa luci, gaba y biaha cune. Ma net Richard cu awe kier critica esfuersonan di un Gobierno drechi ta mustra di a strika pa su mes via contracto di trabao y di consultancy mas di 2.1 miyon florin. Pues den e periodo tras di lomba no ta Pueblo, pero su propio economia a florece. Ma riba esey si Richard Arends ta keto keto.

# Procedura di keuring di vehiculonan di motor

DTI kier duna informacón na pueblo encuanto e procedura pa keur vehiculonan di motor. Den aña 2018 mas o menos 40% di e vehiculonan di motor di Aruba a wordo gekeurd. Por bisa cu e gran mayoría di vehiculonan di motor na Aruba no ta gekeurd, e ta inclui e vehiculonan particular y tambe di transporte publico, especialmente V-auto.

E ta hopi importante pa keur bo vehiculo di motor, pa motibo cu esaki ta un chequeo pa cu e condición di e vehiculo y ta hisa e seguridad di bo mes, di bo famia, y tambe di otronan.

E conseho di DTI ta, pa evita desgracianan inecesario, evita boetnan halto y keur bo vehiculo di motor.

## PA TRAHA CITA (AFSPRAAK)

Orario pa traha cita ta di 7:45 pa 11:30 y di 13:00 pa 15:30. Keuring di vehiculo di motor ta di dialuna pa dia-bierna di 7:30 pa 12:00 y di 13:00 pa 16:00.

E keuring ta tuma lugar via un cita, paga adelanta.

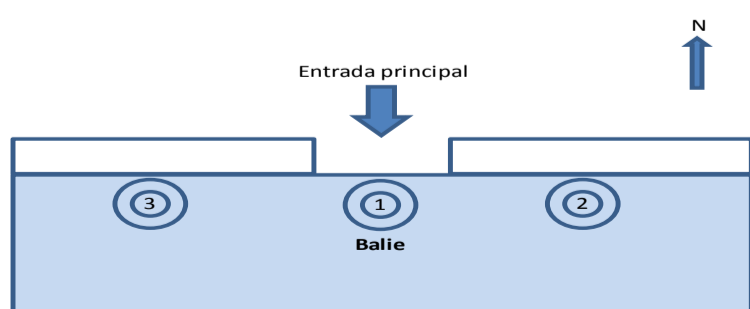
Por pidi un cita solamente personalmente na balie di D.T.I.- Barcadera #153. (situa riba caminda di Barcadera Pariba di Arugas)

Pa por haya un cita e cliente mester:

1. Pasa na balie #2, prome pa traha un cita/afspraak: 2. Después pasa na balie #1, e cashier, pa paga

**IMPORTANTE:** Trece e siguiente documentonan y informacion pa traha cita: Registratie formulier DIMP (marca y Vin nr di e vehiculo)

**Seguro valido: number y telefon di e cliente:**



Balie #1: Cahera pa paga pa e keuring  
Balie #2: Traha afspraak pa e keuring  
Balie #3: Entrega bo papelnan pa dia di keuring

Nota: balie #2 full pariba ta regel e asunto di installateurs

## Keuring di e vehiculo.

Riba dia di cita tin cu presenta prome na balie (Balie #3) cu e siguiente documentonan:

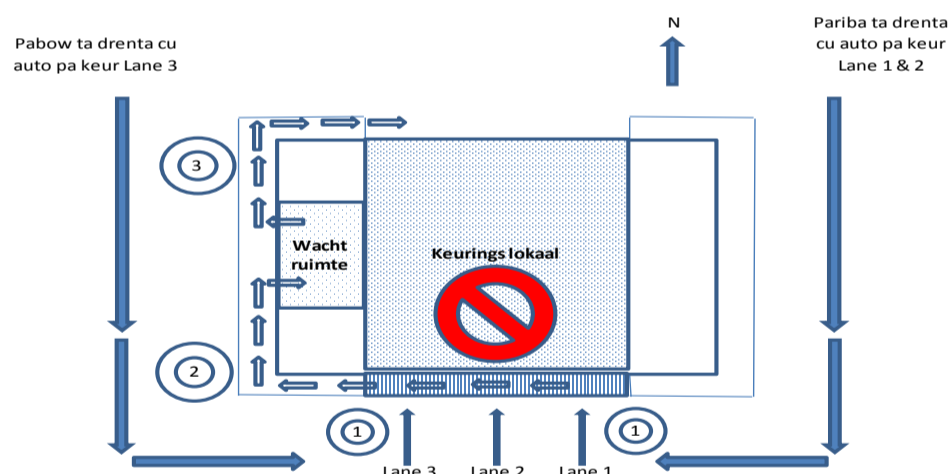
Comprobante di e cita,

Keuringsbewijs bieu (si e vehiculo a yega di keur caba), Registratie formulier di DIMP y Comprobante di seguro valido.

**IMPORTANTE:** No ta permiti pa pasa e vehiculo den e edificio di keur, prome cu a entrega e documentonan na balie.

**Saca tur pertinencianan di balor (placa, tas, cartera, etc.) for di bo auto prome cu e pasa den e hal di keuring. DTI no ta responsabel pa cu esaki.**

Pa bo seguridad, please sigui e instructionnan aki bow:



- 1 Stop Auto, laga jabi den dje
- 2 Chauffeur ta baha, l ta cana pafó di e gebouw pa e wachtruimte E "KEURINGSLOKAAL" ta prohibi pa clientenan drenta, pa seguridad di bo MES
- 3 Ora e auto ta cla, e chauffeur ta cana pafó di e gebouw pa dilanti please wak prome cu crusa, si no ta bin auto for di e keuringslokaal

Ora di keuring ta wordo controla entre otro e siguientes puntonan:

1. E datonan di e registracion ta wordo verifica: a. E Vehicle Identification Number (VIN)  
b. E tipo di vehiculo y e tipo di motor (Si e tipo di motor di e vehiculo no ta cuadra (p.e. ta indica gasoline pero ta diesel) ta exigi pa haci cambio na DIMP prome cu otorga e keuringsbewijs): c. Color di e vehiculo.

Ta controla si tin un seguro valido. Si no tin un seguro valido **no** ta otorga e keuringsbewijs.

>>>>>



<<<<<<

2. Algun puntonan tecnico: a. Brake di pia y handrem; b. E mecanismo di stuur y shocks; c. E tairanan mester tin groef (min. 1 mm.); d. E motor, muffler y escape di gas (vehiculo cu ta produci hopi huma no ta pasa keuring); e. E lusnan (lusnan di color no ta acepta); f. E glasnan riba e vehiculo y e wiper (Tint: windshield strook maximal 15 cm. ariba; otro glas min.30%); g. E pito, mester ta un solo tono; h. E condicion general di e vehiculo y e midinan (4,20 m. halto - 2,60 m. hancho); i. Safety belt, spiel, sientanan, etc.

Unabes cu e vehiculo wordo goedgekeurd un sticker ta wordo duna na cliente pa wordo geplak riba e windshiled n'e skina rechts abou. Si pa un motibo of otro e vehiculo wordo afgekeurd e cliente ta haña chens pa drecha e fayto indica p'e keuringsambtenaar dentro di 30 kalenderdagen.

E cliente tin 1 chens pa herkeur e vehiculo. Si en caso e bolbe wordo afgekeurd lo mester traha un afspraak di nobo pa bolbe keur e vehiculo completo.

Tarifanan di keuring ta como lo siguiente: Vehiculo cu un peso menos cu 3500kg ta paga Alf 50,- : Vehiculo cu un peso mas cu 3500kg ta paga Alf 80,-; y pa cada as extra ta bin acerca Alf 30,-; Duplicaat ta Alf 10,-; Overschrijving ta Alf 10,-; Registracion ta Alf 5,- si e vehiculo tin un keuring valido y si e vehiculo no ta gekeurd ta paga 50,- pa registracion plus ta haya afspraak pa e vehiculo bin keur.

Pa cierto vehiculonan di transporte publico tin exigencianan adicional: P.e. interior, spare tire, EHBO kit, brandblusser, cantidad di asiento, etc.

Keuring ta tuma lugar conforme stipulacionnan di Landsbesluit voorschriften voertuigen (AB 1999 nr. 33).

<b># 1 Online</b>		<b>AWE Mainta</b>
Tel: <b>583-1400</b>		
Fax: <b>583-14444</b>		
Facebook: <a href="http://www.facebook.com/awemainta">www.facebook.com/awemainta</a>		
Website: <a href="http://www.awemainta.com">www.awemainta.com</a>		
E-mail: <a href="mailto:noticia@awemainta.com">noticia@awemainta.com</a>		

# Ta celebra Purple Day na Prome Paso Kleuterschool Savaneta



**PURPLE** Day ta un evento internacional cu e meta pa conscientisa e comunidad riba epilepsia cu ta wordu teni tur aña riba 26 di maart. E evento aki a wordo funda na 2008 na Nova Scotia, Canada door di Cassidy Megan di 9 aña cu sosten di e organisacion di epilepsia di Nova Scotia. Cu esaki Cassidy cu tawata sufri di epilepsia, kier a logra cu e persona cu tin epilepsia, no kere of sinti cu e ta su so pa asina y combersa cu otro y informa otro tocante epilepsia. Ta asina por elimina mito- y tabunan riba e malesa aki.

Na 2009 e organisacion di epilepsia di Nova Scotia y esun di New York na Merca a uni forza y asina e Purple Day a bira internacional. A scoge pa e color bina, lavendel, bira e color internacional pa epilepsia y p'esey ta pidi pa mas tanto posibel hendenan bisti na bina riba e fecha menciona.

Myones di hende na mundo ta sufri di epilepsia. Por bisa cu 1 riba cada 100 hende por haya un atake di epilepsia den nan bida y p'esey ta hopi importante pa nos comunidad wordo conscientisa riba e enfermedad aki. Na 2007 Stichting Epilepsie Aruba (SEA) a wordo lanta cu e meta aki, pasobra no tawata existi un organisacion

unda e pashent y su famia por a haya informacion riba e tereno aki cu tur su consecucionan. Cu ayudo di entre otro dokter- y otro personanan activo riba epilepsia, nos fundacion riba un base regular ta tene charlanan riba e malesa aki. Tambe nos ta tene lectura pa e scolnan y organisacionnan social y cada biaha ta resulta cu nos comunidad tin necesidad grandi na informacion debido riba epilepsia. Y den e cuadro aki ya pa un par di aña SEA ta celebra Purple Day tur aña na un kleuterschool y e aña aki e celebracion lo tuma luga na Kleuterschool Prome Paso Savaneta unda Directiva di e scol aki a prepara un bunita programa pa e chikitinnan cu lo haya un treat den forma di juice y un cup cake cu capa biña cu ta color di e evento anual aki.

Custumber ta cu e Minister di Enseñansa ta presente na e celebracion di Purple Day pero aña aki lastimamente Minister Armando Lampe no por ta presente pero e lo wordo representa door di e Directrice di SKOA.

Contra cu un hende cu epilepsia por hiba un bida normal, basta e ta na haltura kico ta epilepsia y e sigui instruccion di su dokter. Ta hopi importante tambe pe tin sosten y ayudo continuo di su esnan cerca di dje.

Aruba Bank a ricibi bon reaccion:

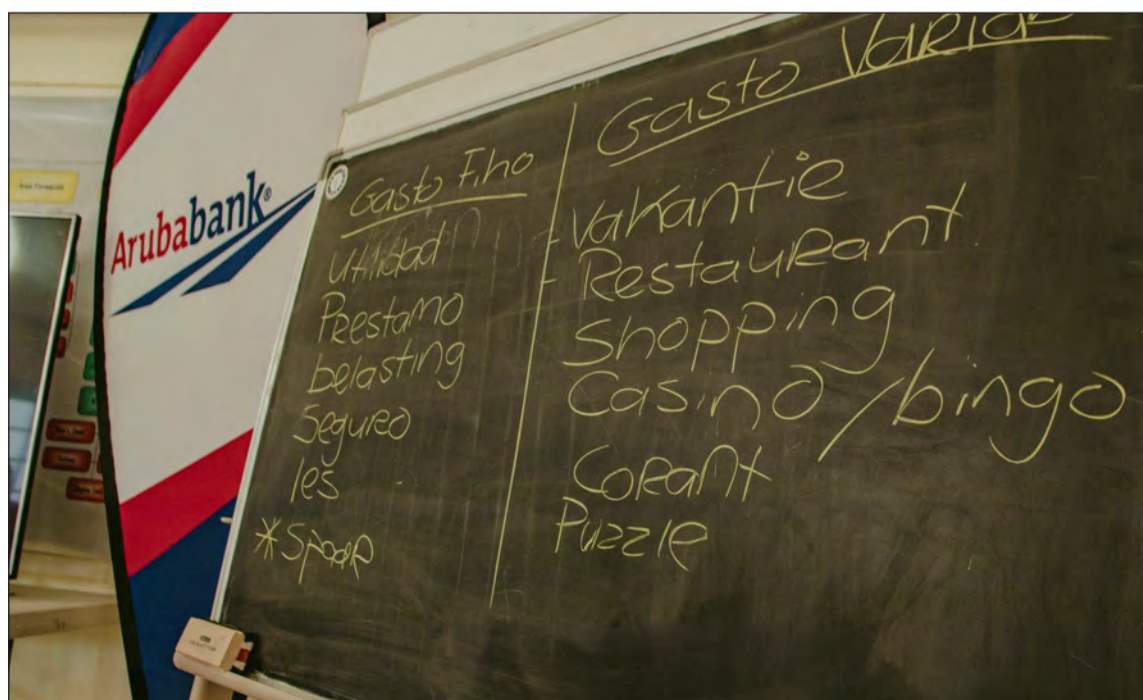
# Grupo Happy Honey Bees a ricibi hopi tip valioso con pa maneha un bon presupuesto



**ARUBA** Bank a duna un seminario di presupuesto na e grupo di Happy Honey Bees na Cas Parokial Dakota. E seminario tabata informativo y alabes interactivo p'e grupo, kendenan a haci hopi pregunta na e ehecutivo di Aruba Bank.

E grupo di 60+ a ricibi lectura for di Aruba Bank riba con nan por maneha nan presupuesto. Tur siman riba diamars y diabierna e grupo aki ta bini hunto mainta pa participa den un sesion di movecion. Durante nan descanso nan ta uza e momento aki pa socialisa y despues ta sigui cu sesion di lectura riba diferente topico.

Representante di Aruba Bank Edseline Semeler a duna un splicacion elabora riba e miho manera pa maneha awendia nan presupuesto. Pa Aruba Bank tabata un placer di a duna e presentacion aki na e grupo di 60+, cual grupo tabata uno entusiasma. Pa por a realisa e presentacion aki, Aruba Bank ta gradici Ruby Rafaël – Lake p'e oportunidad.



# Olga Hassell a bay cu pension



**RECIENTEMENTE** Wit Gele Kruis a despidi di nan colega sra Olga Hassell cu a traha na Wit Gele Kruis pa 22 aña. Sra Olga Hassell a drenta como verzorgende den e afdeling di Wijkzorg.

Sra Olga Hassell a traha cu hopi amor y dedicacion pa e fundacion. E ta un persona hopi dinamico y cla pa yuda tur hende. Wit Gele Kruis, Directeur Gino Goeloe y tambe Directiva y Personal ta gradici sra Olga Hassell pa su trabao duro cu ela haci pa e fundacion y awor e ta bay disfruta di su pension bon mereci.



# 42 aña pasa e prome Referendum consultativo den Reino Hulandes a ser organisa na Aruba

Referendum tabata determinante pa e logro di nos Status Aparte!



MASHA poco pais na mundo cu un teritorio asina chikito y cu un poblacion e tempo ey di apenas 60 mil persona por tabata tin un lider asina grandi, manera Betico Croes, un visionario luchador di hopi corahe, fe y determinacion. Historia ta comproba cu den e añanan 50 y 60 Aruba tabata den un constelacion Antiano, esta den un posicion di minoria y sin e instrumentonan economico pa por

traha riba su propio desaroyo. Hecho ta cu e pueblo Arubano a perde tur speransa den e politiconan di e tempo ey, ora cu AVP a colecta 2147 firma pa Separacion, a entrega un mocion na Staten di Antias cu 12 asiento pa Corsou y 8 pa Aruba. Y ta for di e tempo ey e lucha pa autonomia di nos isla a bay den un sueño profundo, te ora cu Betico Croes a funda su propio partido MEP na 1971.



## Vox Populi Vox Dei

E lucha pa autonomia di nos isla tabata un lucha di henter e pueblo Arubano. Como tal pueblo mester haya e oportunidad di vocifera locual e ta desea. Gobierno di Aruba di e tempo ey a duna sr. Nelson Oduber, Diputado di Asuntonan Constitucional e encargo di organisa un Referendum y p'asina e pueblo por expresa su mes democráticamente. "Vox Populi, Vox Dei" (Voz di Pueblo ta Voz di Dios) tabata e lema usa pa e Referendum. A institui un comision di Referendum consistiendo di e siguiente personanan: John van der Kuyp, Hose Figaroa, Armando Muyale y Juan E. Wever. Naturalmente mirando cu ta trata di algo serio, esta e futuro destino di nos pueblo, gobierno a institui tambe un comision di informacion, cual tabata consisti di Carlos Bislip, Roy van Putten, Leo Yarzagaray, Albert Eman, Dominico Flemming, Godfried Eman, John Hart y Atan Lee. E comision tabata tin como tarea pa percura pa pueblo, organisacionnan, club y scolnan por haya suficiente informacion encuanto e referendum. E comision a organisa diferente debate y foro, na radio, television y den districtonan.

## Aruba a vota pa un status autonomo

Ora cu e Gobierno di Hulanda y di Antias a tende di e plan pa un Referendum, ambos gobierno a declara inmediatamente cu esaki no por, ya cu Statuut di Reino no ta duna espacio p'esaki. Sinembargo Betico Croes no a sucumbi pa presion y den forma decidido a dal bay cu e Referendum. E Referendum mes a tuma lugar dia 25 di

maart 1977, esta riba un dia manera awe 42 aña pasa, unda 82.5% di e pueblo a duna gobierno un mandato solido pa regla nos futuro estatal bao tur condicion fuera di e constelacion Antiano. E tempo ey varios observador a bin Aruba pa mira di acerca e proceso di votacion, entre otro for di Chile, Venezuela, Puerto Rico y Corsou, mientras for di diferente otro pais a bin periodistanan, cu tabata tin elogio pa e forma con e referendum a ser organisa. Alabes no mester lubida cu Betico Croes como un berdadero social democrata a duna tur hoben di 18 aña cu a nace aki y cu no tabata Hulandes, pero si inscribi na Censo, e derecho pa vota.

## Boycott total di AVP

AVP a haci tur intento pa boicotia e Referendum door di pidi nan hendenan pa keda cas ("Blijf thuis met Referendum") y tambe a manda nan hendenan bay lama y tene barbecue pa no vota den e Referendum. Sinembargo e pueblo Arubano den un forma decidido a responde na e yamada pa Referendum. Cu e resultado

positivo aki Betico Croes a haya e mandato pa transmiti na tur instancia local y internacional, entre otro na Nacionnan Uni e deseo di e pueblo Arubano pa su libertad. Gobierno Antiano y di Hulanda a bagatelia e resultado di e Referendum y hunto cu AVP tabata yamele ilegal y sin ningun balor alguno. Hecho ta cu 30 aña despues tanto Hulanda y tur e islanan di Antias tambe a sigui e ehempel di Aruba y a tene diferente Referendum riba tereno di structura estatal y constitucion Europeo, mientras cu no tabata tin nada regla den nan constitucion. Asina pues e pueblo Arubano lo sigui recorda cu hopi aprecio y respet e Referendum di 25 di maart 1977 cu a wordo realisa danki na e vision y curashi di e gran estadista Libertador Betico Croes. Un Referendum cu finalmente a resulta di tabata determinante pa cu e logro di nos Status Aparte entrante 1 di januari 1986.

**Frank: blijf thuis met referendum**

ORANJESTAD — "Wanneer gij een biljet thuis krijgt om te gaan stemmen voor het referendum, blijf dan thuis", met deze woorden besloot AVP-voorzitter Rudy Frank 'zondagavond' zijn toespraak in het AVP-programma voor Tele-Aruba. Na maan-



# Soccer Institute Aruba ta organisa un Soccer Social Experience Clinic di 2 dia!



**SOCCER** Institute Aruba (SIA) ta organisa pa di dos biaha un Soccer Social Experience Clinic di dos dia. E clinic lo tuma lugar dia 17 y 18 di april awor di 6or pa 8or di anochi na Compleho Deportivo Franklyn Bareno. Soccer Institute Aruba (SIA) ta enfoca riba profesionalismo y calidad.

Esey kiermen cu nos ta percira pa tin guia apropia p'e muchanan.

Banda di un trainer general, semper lo tin un of mas trainer disponibel cu atencion personal y individual pa cada mucha cu mester di esaki. Apesar di e guia apropia tambe nos meta ta pa ofrece continuamente trainingnan inovativo y educacional.

## Kico e clinic ta ensera?

Durante e clinic tin dos ora di voetbaltraining di trainernan experiencia. E trainernan ta para cla pa comparti nan experiencia y conocimiento di futbol cu tur e muchanan.

E dianan lo wordo varia cu training y actividadnan di futbol caminda un experiencia placentero ta central.

## Pa ken e clinic aki ta?

E clinic ta pa muchanan entre 4 cu 15 aña. Muchanan cu no ta miembro actualmente di SIA tambe ta bon bini n'e voetbalclinic aki.

## Kico e prijs di e voetbaltraining ta?

E clinic tin un costo di Awg 75, - pa cada mucha y p'e prijs aki e ta ricibi:

Uniform (shirt, short y meya cu logo); Certificado di participacion; Medaya; Refreshment package (un pan y juice); Un training varia bou guia di trainernan experiencia; Posibilidad di gana premio bunita di futbol

## Con mi por registra mi yiu?

Bishita nos website [siaruba.com](http://siaruba.com) pa registra bo yiu(nan). Unabes e registracion ta completo, bo ta ricibi un confirmacion via email cu informacion di pago. E registracion ta bira definitivo unabes cu SIA risibi pago completo.

Por registra te cu 12 april 2019 (vol=vol). Pa mas informacion por tuma contacto cu [info@siaruba.com](mailto:info@siaruba.com) of yama 593-8836/ 747-0259



Situashon ta virando sumamente serio

# Durante atrako kriminal kier a violá muhé i a tira su kasá

**WILLEMSTAD.** E kriminalnan ku ta dediká nan mes na krea paniko i kometé kriminalidat no ta distingui si ta mainta, atardi of marduga pa kometé nan fechorianan.

Esei ta loke tabata e kaso Djasabra ultimo den kareda di 6'or di mainta ora ku sentral di polis a risibi informashon di un kaso di atrako ku a tuma lugá den área di Julianadorp i ku tabatin hende heridá.

E polisnan di Atrako tim ku a yega ne sitio a konstata ku tres homber tur disfrasá a drenta den un apartamentu den Julianadorp i bou di menasa ku arma di kandela a obligá e víktimanan pa entregá na tur nan kosnan di balor.

Lo mas insólito dje kaso tabata ora ku un di e desalmadonan a trata di violá un dama ku gtabata den e apartamentu i ora kasá dje dama a ranka bai pa defendé su kasá, un di e sospechonan a lès un tiru dirigí riba e hòmer ku a alkansé den su las.

Despues e atrakadónan a hui den outo for di e sitio.

Ku ambulans a transportá e hòmer víktima di 43 aña di edat, pa poliklínika di SEHOS pa tratamentu médiko.

Polis a haña un kashi di bala den e apartamentu i tambe unu riba kaya i a konfiská esakinan pa mas investigashon i ta di spera ku e biaha aki sí nan traha energikamente riba solulushon dje kaso pasobra ta masha atrako tin pero outoridatnan no ta relatá nan tur lagando pulbliko kere ku e situashon no t'asina grave.

Dje forma aki no por sa tampoko ta kuantu atrako tin i kuantu nan ta resolvé pero hendenan ku bira víktima di atrako ta harta un dia i harma nan mes pa defendé nan kurpa pasobra no tin outoridat pa defendé nan den kaso di atrako.

Tim di Atrako ta kontinuá ku e investigashon pero nunca mas ta tende si nan a resolvé e kaso.

## Detenshon pa intento di ladronisia i destrukshon

**WILLEMSTAD.** Djasabra 23 di mart 2019, alrededor di 02.18 or di mardugá, Sentral di Polis a dirigí un unidat di Montagne na un tereno ku kòntainer ariba, den área di Van Engelenweg pa ladronisia.

Na yegada di e unidat, nan a topa ku un hòmer ku na momentu ku e la mira e unidat polisial a kuminsa kore pa bai for di riba e tereno.

Polis a logra para e hòmer aki i a hasi un investigashon riba e tereno i nan a konstatá ku kandal di dos kòntainer tabata kibrá.

Relashoná ku esaki alrededor di 02.30 or, a detené e hòmer sospechoso N.F.F. nasé na Kòrsou, di 39 aña di edat, pa intento di ladronisia i destrukshon.

A presentá e sospechoso dilanti di un Fiskal Ouksiliar ku a ordená su enkarselamentu, pendiente di mas investigashon.



Pa 'sekuestro' di menor na Ulanda

# Akusado a haña kondena di 200 ora di trabou fòrsá

**WILLEMSTAD.** Djabierna un tribunal na Zeeland a kondena un akusado na 200 ora di trabou fòrsá pasobra ela trese un yu menor di edat (12) Kòrsou foi Ulanda sin pèrmit di su tata.

Tata dje yu a keha e hòmber ku a bin ku e yu Kòrsou ku na diferente okashon entre 2017 i 2018 sin pèrmit dje tata.

Dado momento den e periodo ei e mucha tabata na Kòrsou pero Ministerio Publiko a duna òrdu pa hiba e mucha bèk serka su tata na Ulanda.

Pa e hecho aki tin un kastigu di prizon di por lo menos 8 aña na Ulanda mientras ku na Kòrsou e kastigu ta maksimo 9 aña.

Loke a pasa ta ku mama dje hobensita tabatin un relashon ku e hòmber ku a bin ku e mucha Kòrsou for di Bèlgika i via Santo Domingo sin ku e tabatin pèrmit ni dje tata ni Stichting Jeugbescherming Brabant.

E pareha a kanselá tur laso ku nan tabatin na Ulanda.

Tata dje mucha a splika ku ela hasi masha intento pa haña kontakto ku mama dje mucha pero no a logra.

E mama no a bisé ningun momento ku e ta bin Kòrsou ku e yu.

Den e kaso aki tantu e mama komo e tata tin tutela riba e yu.

Despues ku a notifiká polis nan a arestá e mama isu kompañero dia



20 di aprel aña pasá na Kòrsou.

E mama a splika fiskal ku fin di desèmber 2017 e ku su partner a biha bin Kòrsou pa fakansi pero no a notifiká e tata biologiko manera debe ser.

Básikamente nan a 'sekuestrá' e yu for di desèmber 2017 te ku aprel 2018.

E tribunal ku a atendé e kaso no a mira motibu pa no kastigá e homber ku ta kómplise dje mama i a eksigi un kastigu di 200 ora di trabou fòrsá sino e tin ku bai 100 dia será. Abogado dje homber a konta ku den pasado tabatin hopi kaso sivil den korte entre e mama i tata i den e kaso aki e asunto tabata afekt'é komo kompañero dje mama i nan a bin Kòrsou pa haña trankilidad.

E abogado a pidi pa no kondena e homber na kastigu di prizon pero

wes a mustra ku ningun momento e muhé a informá e tata kende no tabata sa unda su yu ta.

E homber a insistí ku ta fakansi nan bin Kòrsou i no tabata e intenshon pa keda Kòrsou.

Di otro banda tantu e muhé komo su kompañero a kita foi trabou i a alkilá un kas na Kòrsou pa un aña. Ademas e homber a haña trabou na Kòrsou i no por lage bai ku un 'tik op de vinger'.

Tata dje mucha a pidi un kompensashon di € 6.288,25 pero wes a rechasá esei.

Wèl e tribunal a konsede tata dje mucha un suma di mil Euro plus € 600,- pa gastunan huridiko.

Aparte di 200 ora di trabou fòrsá ela haña un kastigu di prizon kondishonal di dos luna i a ordená pa terminá e detenshon preventivo.

# Hopi esfuerso i táktika den sala di korte den e kaso di Luigino Winklaar

**WILLEMSTAD.** Klaramente a keda demostrá djasa-bra den sala di korte ku e trabou di wes, fiskal i abogadoan no ta nada fásil na momento ku reis riba un hóben sumamente kompliká i ku un pasado totalmente troumatisá pa susedonnan di su hubentut.

Esaki sigur ta e kaso ku Luigino Winklaar, aktualmente 20 aña di edat, kende ya komo tener tabata kontinuamente den man di hustisia.

Su forma di komportá den sala di korte ayera ta esun di un hóben ku no ke papia, no ke koperá di ningun manera, ni ku fiskal, ni ku wes i ni ku abogadoan.

Tratamentu di e kaso a dura bastante largu i na sierto momento a kuminsá parse komo si fuera wes señora mr Edelenbos mes a kuminsá bira desesperá i no tabata sa kua banda kue.

Pa kuminsá e kantidat di akusashonnan kontra Luigino Winklaar tabata un litania enorme.

Nan ta varia di maltrato di su propio mama kende ela dal moketa den kara tumba abou na suela, sakamentu di arma di kandela pone na kabes di tata di kriansa,

lòs bala den laira ku e arma di kandela, maltrato di frei i bringamentu ku famia,

sendementu di pañanan di su propio yu chikitu na kandela,

menasa ku e ta tira tur hende mata,

konflikto violento i agresivo ku suegro i suegra, a hañ'e ku arma di kandela tantu den outo komo den dormitorio i finalmente el a baha fo'i outo kore bai laga polis no opstante ku e polisnan a lòs 3 tiru di atvertensia den laira.

Enfin, un situashon sumamente doloroso i kompliká ku komo punto sentral un hóben di apénas 20 aña di edat, kasi imposibel pa hèndel. Abogadoan presente, mr. van Gils i mr. Ayubi a trese padilanti ku Luigino Winklaar meresé yudansa profeshonal rápidamente, pero no tin duda ku esaki ta un kaso sumamente difísil. Di nan parti un esfuerso inmenso e abogadoan a hasi pa gana e hóben aki asina leu pa e bisa maske ta algu.

Dia 31 di mei 2018 Luigino Winklaar tabatin un arma di kandela Smith & Wesson kaliber 38 den su poder. Dia 29 di mei 2018 el a maltratá su mama ku slanan di



moketa.

Tambe el a menasá su mama ku arma di kandela i na sierto momento den e hazaña turbulento aki el a kue blòki di piedra den man grita: “Mi ta mata Bo, serio! Mi ta dal Bo mata ku e baranka aki”.

Mama i ruman muhé mester a kore skonde. E mesun dia aki el a kibra televishon den kas, destruí algun bòter di biña. Wes na luna di desèmber 2018 a suspendé e detenshon di Luigino Winklaar temporalmente, lag'é bai kas, pero no muchu despues até den sala di korte atrobe. Na yanüari 2019 otro problemanan serio ku Luigino Winklaar, pero e biaha aki den seno di su frei i esaki su mayornan. Aki atrobe komportashon sumamente agresivo i violento.

El a eksigí pasaporte di un di esnan den su serkania direkto pa por a bai hür un outo i esaki mesora a trese problema. Luigino Winklaar ta un adikto na mariwana i ta huma tur dia i wes a puntr'é si ta e droga ta afekt'é asina tantu ku ta kousa e problemanan ku tur hende rondó di dje, pero kasi no ta bini un kontesta.

Si Luigino kontestá mes ta pa bisa ku e no ta kòrda nada mas. Fiskal señora mr. Dennaoui-Simon a bini ku e proposishon pa un kastigu di prizon di 30 luna di kua 10 kondishonal i un periodo di prueba di 3 aña pero bou di guia tantu di parti di Reclassering komo sikólogo. Ademas prohibishon pa mantené kontakto ku famianan di su frei, solamente ku intervenshon di Reclassering. E idea pa bou di guia profeshonal trese Luigino Winklaar, su frei i e famianan di e frei huntu, wes no a bai di akuerdo kuné.

Por lo demas e veredikto tabata presis loke fiskal a demandá. A bisa Luigino Winklaar ku esaki lo ta su último chèns.

E tabata kue 'djòp' riba e isla

# Korte a prohibi dentista/siruhano di kachete pa traha na St. Maarten

**WILLEMSTAD.** Dos siman pasá Korte Komun di Hustisia a dikta un veredikto kaminda e wesnan a prohibi un dentista ku alabes ta siruhano di kachete pa traha na Sint Maarten pasobra e forma un peliger pa salubridat publiko riba e isla.

E dentista tabata traha pa e kompania Dident N.V. i a hiba miniseri di Salubridat Korte pasobra dia 20 di yuni 2017 gobiernu a prohibi e hòmber pa traha pe kompania.

Dident N.V. ta un kompania ku nan a lanta 18 di yanuari 2016 na Sint Maarten pa trabounan dental.

Dident NV a haña pèrmit ekonomiko pa eksplotá un klinika dental i e kompania a pidi e dentista na mart di 2017 pa bin operá pa nan de bes en kuando.

Ministerio di Salubridat a evaluá preparashon dje dentista i a konstatá ku e no ta registrá den BIG kual ta e kalifikashon obligatorio pa tur spesialisista mediko den kualke ramo.

Den Promé instansha gobiernu a rechasá e petishon pa duné pèrmit apesar ku e ta di nashonalidat ulandes.

Dia Inspektor di Salubridat a bai kontrolá den e klinika nan a duna òrdu pe dentista stòp di traha inmediatamente pasobra e no tabatin pèrmit.

Mester bisa ku no tin siruhano dental na Sint Maarten pero esei no ta nifiká ku hende ku no ta biba riba e isla por kana drenta hasi e trabou sin pèrmit.

Abogado dje dentista a splika korte ku Komishon Mediko di Sint Maarten a bisa e dentista/siruhano ku e por traha dia e ta registrá na BIG. (BIG te registro pa sertifiká ku un spesialisista ta kompetente i tin suficiente ora trahando komo tal).

E klinika dental a mostra ku registro di BIG no ta un



eksigensha na Sint Maarten i mester di un siruhano di kachete riba e isla pa evitá ku mester manda pashènt Kòrsou.

E klinika dental a splika wes ku e dentista no ke keda Sint Maarten permanente pero solamente algun biaha pa aña e ta bai pa hasi operashon.

Ademas, 10 dje 13 dentistanan riba e isla no ta registrá na BIG.

E problema mas grandi ta e hecho ta ku pa registrá komo dentista e mester tin un diploma ulandes pero e no tin esei.

Di parti dje tribunal e wes a haña ku gobiernu no a aktua inhustu den su desishon pa prohibi e dentista/siruhano pasobra e n tin diploma ulandes akreditá.

I pa kolmo e no a warda pa gobiernu trata su petishon pero a kuminsa traha parotin.

Por lo tantu wes a konfirmá ku gobiernu a prohibié korektamente pa no traha mas komo dentista na Sint Maarten.

## Registra awo!

Manda bo e-mail na [noticia@awemainta.com](mailto:noticia@awemainta.com)

# Ricibi AWEMainta tur dia den bo inbox

# Tratamentu di kaso di atrako den restorant Burger King postpone

**WILLEMSTAD.** Akshonnan sindikal a kousa ku ayera tratamentu di e kaso di atrako ku a tuma lugá dia 10 di desèmber 2018 den e restorant Burger King no a keda atendé.

Manera ta konosí empleadonan públiko ta den akshon durante e dianan aki i ta den un konfrontashon frontal ku minister di BPD señor Armin Konket, komo tal e akshonnan a trese kuné ku ayera den oranan di mainta no tabatin ningun transportashon di detenido fo'i prizon di Koraal Specht pa sala di korte den Punda.

E dos akusadonan di e atrako, Stephen Romano di 28 aña di edat, Alex Jennings di 23 aña di edat, no tabata presente, pasobra nan no por a keda transportá pa sala di korte.

Tabata dia 10 di desèmber 018 ku e duo aki a sera kabes pa tira un atrako den Burger King i na e okashon ei nan

a hòrta e suma di Naf 11.718,80, mas un telefon mobil Samsung modelo S6. Remarkabel ta ku e duo a hasi tur kos, kohiendo plaka praktikando violensia i menasa dirigí kontra algun trahadó presente, pero ya polis a keda avisá i a rondoná hinter e edifisio di Burger King.

Na momento ku e duo tabata kla, no a keda nan nada otro sino di entregá e botin di plaka na polis. Úniko kos ku e atrakadónan a hasi na momento ku nan a bin sa ku nan lo keda gará sigur tabata pa grita: “B’a yama kaba no, desgrasiado?”, pushando e trahadónan konserní i menasando ku arma di kandela, pero komplementamente sin ningun efekto.

Wes señora mr. Edelenbos finalmente a tuma e desishon ku tratamentu di e kaso aki ta keda posponé pa 28 di yüni binidero.

## Sin bebe su remedinan Sojeanne Mongen ta sumamente peligroso

**WILLEMSTAD.** Sojeanne Mongen ta un suidadano di 41 aña di edat, kende a aparesé den sala di korte ayera (22 di mart) pa responsabilisá su kondukta en konekshon ku e hecho ku e ta sospechá di a kometé algun akto kastigabel. Pa kuminsá dia 10 yanüari 2019 ladronisia di telefon marka Samsung modelo J2, algun yabi di outo ku ta pèrtenesé na un suidadano di fam Kloostra.

E akto aki a sosodé den un esfera violento, kaminda klaramente Sojeanne Mongen a obligá Kloostra pa entregá yabi di su outo i telefon mobil, kanando pa bini den direkshon di Kloostra ku un arma di kandela den man gritando: “Plaka, plaka, plaka”.

Ta un suseso ku a tuma lugá na Playa San Nicolas p ero lógikamente aki ta trata tambe di poseshon ilegal di un arma di kandela ku su patronchinan korespondiente.

Sojeanne Mongen konfrontá ku polisnan ku a yega na e sitio a benta e telefon mobil shinishi abou na suela i saka kareda kore bai. E siguiente akto kastigabel ku Sojeanne Mongen a kometé tabata dia 31 di desèmber na momento ku el a

topa un persona ulandes europeo di fam Baetens ku segun Sojeanne den pasado e tabatin un konflikto kuné.

Sojeanne Mongen ku segun e a rekonosé e persona, no a pèrdè pa gana i a kue un bòter bashí di serbes na suela i dal Baetens kuné den su kara na parti robes di e kara. Den sala di korte e víktima Baetens tabata presente pa entregá un suma ku el a ‘claim’ na daño i perwisio na rason di 7000 florin, mas 100 florin pa gastu di transport pa dòkter, pa poli i pa sala di korte.

Pa tratamentu di e kasonan aki Sojeanne Mongen a haña asistencia hurídiko di abogadonan señora mr. Maritza A. Becher i mr. Russel Martis.

Polisnan a skibi un verbal den kua nan a bisa ku segun nan tabata aserkando e akusado aki, a mir’é hisa e telefon benta na suela i saka kareda kore bai, pero abogado a insistí ku mes-ter hasi mas investigashon pa loke ta trata e deklarashonnan aki ya ku Sojeanne Mongen ta insistí ku ningun momento so e no a benta ningun telefon abou na suela.

A keda ku ta wanta ku tratamentu di e kaso pa polisnan bini den sala di korte pa duna un akklarashon riba presis loke a sosodé. Tratamentu di e kaso aki ta kontinuá dia 28 di yüni binidero i ademas ta keda pendiente di rapòrt di Reclassering i sikiater riba e situashon personal di Sojeanne Mongen, ya ku a konstatá ku pafó di prizon e ta un suidadano sumamente peligroso asina e no bebe su remedinan.

Pa chanchuyo ku dokumento

## **Fiskal a pidi aña i mei di prizon pa hefe di Imigrashon St. Maarten**

**PHILIPSBURG**—Diesocho luna di kastigu di prizon, di kual seis luna kondishonal ta loke fiskal di Ministerio Publiko a pidi pa e (èks) director di Imigrashon di Sint Maarten, Udo Aron (57) i konsehero di gobiernu E.L.A.H. (39) pa chanchuyo i iregularidat den tramite di entrada di strañeronan den e pais.

Segun fiskal, e dos funshonarionan a maluzá nan funshon malamente den loke a bira konosi komo e kaso Robalo.

Den kaso dje konsehero fiskal a pidi seis luna di kastigu di prizon ku periodo di prueba di 3 aña i 240 ora di trabou fòrsá pa komunidad.

Ademas fiskal no ke mira nan okupá ningun funshon den gobiernu durante 5 aña.

Ambos akusado a refutá energikamente ku nan a aktua robes pasobra e personanan ku nan a pèmiti pa pasa di transito a drenta ku dokumentashon di transito ku yama “Decisions to Allow Entry,” (DTAEs).

Esei a sosodé durante e periodo korto di 18 di mart

2016 te ku 5 di mei dje mesun aña.

Fiskal a akusá nan di a falsifiká e dokumentonan pa laga pasa ku Minister di Hustisia a duna nan pèmit.

No tin indikashon ku e dos akusadonan tabatin beneficio finansiero ku nan akshon pero mas bien a krea instrumentonan ilegal pa fasilítá entrada di strañero den e pais.

Aron a bira direktor di Imigrashon dia promé di oktober 2011 pero gobiernu a kita su outoridat pa firma dokumento despues ku ela pèmiti pa un señora dominikana drenta e pais sin e dokumentashon nesesario.

E aquel entonces minister di Hustisia Edson Kirindongo a skòrs e i despues a firma su retiro.

Fiskal a argumentá ku nan a debilitá e lucha di gobiernu pa evitá entrada di ilegalnan den e pais.

E hecho ku nèt funshonarionan ku mester warda frontera di e pais ta laga hende pasa ilegalmente ta hasi e kaso mas serio ainda.

## **Ántenarnan kondená den korte ta trahando ketu bai**

**PHILIPSBURG.** Un aspekto masha interesante ku a ilustrá e diskrepansia ku ta eksisti den seno di gobiernu di Sint Maarten pa loke ta e distinshon ku nan ta hasi ora mester kastigá un amtenar pa delito kometé, a bin dilanti den e kaso dje direktor di Imigrashon ku gobiernu a duna retiro.

Basikamente e aparato gubernamental mes tin ku tin e kapasidat pa mantene un bon kondukta i limpia e aparato di elementonan chanchuyero pero na Sint Maarten esei parse ta imposibel.

es más, ántenarnan ku a haña kastigu den korte ketu bai ta trahando pa gobiernu sea pasobra nan tin padrino of madrina politiko of pasobra anan ta indispensabel.

E fiskal den e kaso di Aron ayera a ilustrá ku den pasado e direktor di ofisina di turismo Regina Labega a haña un kastigu di prizon kondishonal di 12 luna i mester paga un but di 300.000 florin pero no a haña retiro di gobiernu.

Un polis ku ta traha pa promé minister di Sint Maarten sí a haña tres aña di kastigu di prizon pero ketu bai ta



trahando pa gabinete di promé minister i pa Ministerio di Desaroyo Ekonómiko i Turismo.

Abogadonan dje dos akusadonan a denuncia ku no tin prueba kontra nan kliente i a indiká ku èks minister Roland Duncan a duna su kliente outorisashon pa usa e formulario di DTAE pa laga strañero drenta e pais.

Pe abogadonan, si tantu e direktor di Imigrashon komo e konsehero di Ministerio ta kulpabel, tur minister i èks direktornan di Imigrashon tambe tin ku bai dilanti wes.

OM a faya atrobe  
**Dagfar no tabata na tempu pa  
 Korte a trata kaso di Gilbert Felicia**

**Royal  
 Aurora**  
*Funeral Home & Crematory*

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
 Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
 E ta hibami na awa trankil,  
 Pa mi bolbe haña forsa".  
 Salmo: 23

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di dios  
 Nos ta anuncia fayecimiento di nos mama, suegra, wela,  
 bisawela, ruman stima:



**Ferridi Eddine**

Mihor conoci como "Tè"  
 \*06-02-1942 - †21-03-2019

Na number di su :

**Yiunan:** Marcilla Irausquin  
 Nathalie y Ricky Laclé  
 Ruben y Jundira Yrausquin  
 Christina Yrausquin y Fernando Metz  
 Juan-David y Ami Yrausquin

**Nietonan, nietanan y bisanieto:**

Nick y Melanie Verberne  
 Joseph y Benjamin Laclé  
 Rebecca y Sophia Yrausquin  
 Yasmeen y Edouard Yrausquin  
 Nina, Gaby y David Yrausquin  
 Justin Verberne

**Rumanan:** Saidi Valencia-Eddine y Fam

Piet Selem y Fam  
 Pacher (Poppy) Irausquin - Eddine y Fam  
 Faisel Eddine y Fam  
 Foéd (Echi) Eddine y Fam  
 Weheb (Chicho) Eddine y Fam  
 Hedle Eddine y fam  
 Olivia van der Hoeven y fam  
 Michael Eddine y fam  
 Jeanine Eddine y fam

Tur sobrino y subrinanan, Primo y Primanan, Ihanan,  
 Demas famia: Eddine, Yrausquin, Laclé, Ras, Metz,  
 Roos, Aarts, Irausquin, Kamel, de Leon-Kamel, de  
 Freitas-Kamel, Kemp-Kamel, Posner, De Palm.  
 Gradicimento special na: Dr. Monica Nuboer, Dr. Selene  
 Kock, Dr. Amarantha Dirks, Dainys Barrios, Wilhelmina  
 Kanker fonds, Mayra Treugott, Mima Ruiz, Nancy De  
 Palm, Olga y Ludwig Pietersz, Marlies Broeders, Maria  
 Christina.

Ta invita tur famia y amigonan pa acto di condolencia  
 Dialuna 25-3-2019 na Aurora Funeral Home di 7:00 PM  
 - 9:00 PM i 26 di maart 2019 di 9.00 AM pa 10.30 AM  
 na misa St. Filomena Paradera. Sigui pa un response.  
 Acto di cremación lo tuma lugar den ceno familiar.  
 Ta pidi encarecidamente pa no manda flor of krans, lo tin  
 un box disponibel pa donashon pa Wilhelmina  
 Kankerfonds. Nos kier a pidi nos disculpa si por a lubida  
 un of otro famia den nos tristesa.  
 Nos no por ricibi bishita na cas.

**WILLEMSTAD.** E suidadano  
 Grinuva tabata sumamente dese-  
 pshoná den sala di korte ayera i a  
 ekspresá su mal kontentu den pal-  
 abranan masha kla mes. Tabata 18 di  
 novèmber 2017 ku e suidadano Gil-  
 bert Felicia, èksprès a manda un ve-

híkulo SUV marka Ford Escape riba  
 Grinuva i herid'é.

Despues di tantu tempu warda, ainda  
 e kaso no por keda tratá den sala di  
 korte. E víktima Grinuva atrobe a  
 sinti ku e tabata pòrnada den sala di  
 korte ayera i e tabata hopi rabiá.  
 Fo'i trempan Grinuva tabata presente,  
 pero envano. A toka na Fiskal señora  
 mr. M. Dennaoui-Simon pa splika ku e  
 dagfar no a keda entregá na e akusado  
 Gilbert Felicia, komo tal tratamentu  
 di e kaso no por a tuma lugá, mester  
 programá un otro fecha pa tratamentu  
 di e kaso. Abogado di e akusado Gil-  
 bert Felicia, esta mr. Selvin Larmonie  
 sí tabata presente, pero wes señora mr.  
 Edelenbos a konkluí ku mester laga  
 yama Gilbert Felicia di nobo i esei lo  
 sosodé mas rápido posibel di akuerdo  
 ku fiskal señora mr. Dennaoui-Simon.

**Royal  
 Aurora**  
*Funeral Home & Crematory*

"Dios ta amor... y amor ta Dios,  
 maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda  
 di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"  
 Salmo 33

Cu hopi tristesa y cu dolor den nos curason y agrade-  
 cido pa tur loke ela hasi pa nos, nos ta anuncia fayeci-  
 miento di mi casa, nos tata y welo stima:



**Sr. Juancito Bregita**

\*08-03-1934 - †22-03-2019

Na number disu:

Casa:  
 Anne Bregita-Allaries

Yiunan:  
 Emil y Monique Bregita  
 Barbara y Alex Nieuwmeyer-Bregita  
 Mayra Paesch

Nieto- y nietanan:  
 Stefanie, Niels, Zoey, Muzette

Rumannan:  
 †Carmen Pardo y famia  
 †Jani y †Maria Bregita y famia  
 †Mina y †Rudy Dijk y famia  
 Luis Bertrand Bregita y famia  
 Nelly y Raymond Richardson y famia

Sobrino- y sobrinanan na Aruba y Hulanda.  
 Primo- y prmanan na Aruba, Curaçao y Hulanda.  
 Cuña- y Swanan.

Demas famia y amigonan:  
 Bregita, Allaries, Nieuwmeyer, Booy, de Jong, van Kooy,  
 Biersteker, Farro, Paesch, Richardson, MacJannet,  
 Tromp, Dreischor, Pardo, Quandus, Dijk y demas famia  
 na Aruba, Curaçao, New Zealand, Hulanda, USA,  
 Australia.

Ta invita pa acto di entierro cual lo tuma lugar na Misa Sta  
 Anna na Noord Diaranson 27 di maart 2019 di 9'or pa  
 11'or di mainta. Despues lo sali pa Santana Catolico na  
 Noord.

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home  
 diamars 26 di maart 2019 di 7'or pa 9'or di anochi.

Disculpa nos si den nos tristesa nos pr a lubida algun  
 famia of conocir.

**Royal  
 Aurora**  
*Funeral Home & Crematory*

Gradicimento/ Invitacion

Nos kier a gradisi e presencia, atencion y amor cu cada  
 un persona a duna prome, durante y despues di entierro  
 di nos defunto stima Maria Altagracia (Dudi)  
 E ta un honor pa nos como su famia sa cu  
 Dudi a laga atras hopi amor y bunita recuerdo  
 nan den cada un di nos.



Un danki special ta bai na pastoor Stanislaw pa su  
 bunita palabra nan duna na Dudi, dr. Sneek y su  
 secretaria pa nan atencion, personal di Hospitaal  
 especialmente 4de verdieping pa nan dushi atencion,  
 personal di Botica Eagle, Jennifer, Aurora/Royal Funeral  
 Home pa nan bon servicio.

Un abraso fuerte y danki di curazon na dr. Rivera pa tur e  
 ayudo, bon trato, palabra nan y conseho nan duna na  
 Dudi.

Un extra danki na su cantante faborito Eltienne Yarzaga-  
 ray pa su bunita interpretacion durante condolencia y  
 entierro .

Alaves nos kier manda invitacion pa 2 santo sacrificio di  
 misa:

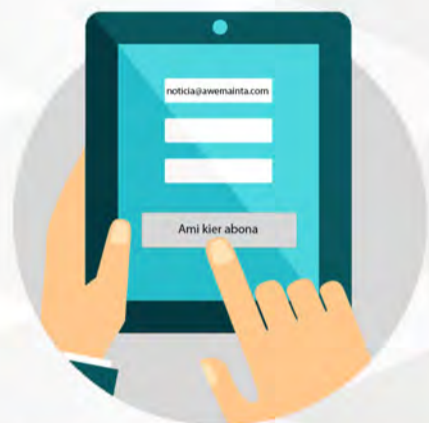
Diamars 26 maart na Kapel di Madiki pa 6 or y diahuebs  
 28 maart na misa Pro Cathedral San Fransisco pa 7 or  
 di anochi.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.



# AWEMainta

E unico corant GRATIS



## Abona awo

Manda un e-mail na:

[Noticia@awemainta.com](mailto:Noticia@awemainta.com)

y skirbi e palabranan: *"Ami Kier Abona"*

---

## Like nos riba facebook

Keda "up to date" y like nos riba facebook  
[www.facebook.com/awemainta](http://www.facebook.com/awemainta)



---

## Subi riba nos website

[www.awemainta.com](http://www.awemainta.com)

---

AWEMainta completamente

# DIGITAL